



Lai skatītu rokasgrāmatu,  
noskenējiet QR kodu.



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

# LEDUSSKAPIS UN SALDĒTAVA

---



Pirms sākat uzstādīšanu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Tas palīdzēs vieglāk veikt uzstādīšanu, kā arī tiks nodrošināts, ka izstrādājums ir pareizi un droši uzstādīts. Pēc uzstādīšanas glabājiet rokasgrāmatu izstrādājuma tuvumā, lai varētu to skatīt arī turpmāk.

**LATVIEŠU**



MFL71798704  
Rev.08\_041626

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Autortiesības © 2021-2026 LG Electronics. Visas tiesības paturētas.

# SATURA RĀDĪTĀJS

Šajā rokasgrāmatā var būt iekļauti attēli vai informācija, kas atšķiras no jūsu iegādātā modeļa.

Ražotājam ir tiesības pārskatīt šo rokasgrāmatu.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS.....	4
BRĪDINĀJUMS! .....	4
UZMANĪBU! .....	10

## UZSTĀDĪŠANA

Pirms uzstādīšanas .....	12
Ledusskapja un saldētavas durvju noņemšana .....	13
Ūdens padeves līnijas pievienošana .....	15
Līmeņošana un durvju regulēšana .....	17
Strāvas padeves ieslēgšana .....	18
Iekārtas pārvietošana uz citu vietu .....	18

## EKSPLUATĀCIJA

Pirms lietošanas .....	20
Produkta īpašās funkcijas .....	23
Vadības panelis.....	26
Ledus un ūdens dozators.....	28
Ledus automāts.....	30
Durvis uzstādītās durvis .....	32
Atvilktne .....	32
Plaukts .....	33
Durvju grozs .....	33

## VIEDĀS FUNKCIJAS

LG ThinQ lietotne .....	34
Smart Diagnosis .....	34

## APKOPE

Tīrīšana .....	36
Ūdens filtrs.....	37
Dezodorētājs.....	39

## **TRAUCĒJUMU MEKLĒŠANA**

Pirms zvanīt tehniskā atbalsta centram .....40

## **PIELIKUMS**

RŪPES PAR VIDĪ.....48

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

Turpmāk izklāstīto drošības vadlīniju mērķis ir novērst neparedzētus riskus vai bojājumus, kas izriet no nedrošas vai nepareizas izstrādājuma ekspluatācijas.

Kā redzams turpmāk, vadlīnijās tiek lietoti apzīmējumi **“BRĪDINĀJUMS!”** un **“UZMANĪBU!”**.

### Drošības paziņojumi



Šis simbols norāda uz lietām un darbībām, kas var radīt risku. Uzmanīgi izlasiet ar šo simbolu apzīmēto daļu un ievērojiet norādījumus, tādējādi novēršot risku.



#### **BRĪDINĀJUMS!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt smagus miesas bojājumus vai var iestāties nāve.



#### **UZMANĪBU!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt vieglus miesas bojājumus vai iespējami izstrādājuma bojājumi.

### BRĪDINĀJUMS!

---

#### **BRĪDINĀJUMS!**

Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai miesas bojājumu gūšanas risku, ievērojiet galvenos drošības pasākumus, tostarp šādus:

---

#### **Tehniskā drošība**

- Šo iekārtu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai

nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par iekārtas izmantošanu drošā veidā un šīs personas saprot iespējamo apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēt ar iekārtu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.

- Nav paredzēts, ka šo iekārtu izmanto personas (tostarp bērni) ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, ja šīs personas rīkojas par viņu drošību atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar šādas personas norādījumiem par iekārtas izmantošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar iekārtu.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst aukstumiekārtās ievietot produktus un izņemt tos.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībās un līdzīgām vajadzībām, piemēram:
  - darbinieku virtuvēs, veikalos, birojos un cita veida darba vietās;
  - lauku saimniecībās, klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvošanai paredzētā vidē;
  - „B&B” tipa iestādēs;
  - ēdināšanas un līdzīgos ar mazumtirdzniecību nesaistītos lietojumos.
- Šī saldēšanas iekārta nav paredzēta izmantošanai kā iebūvēta iekārta.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai pārnēsājamās vai mobilās instalācijās, piemēram, jūras vai RV izmantošanai, kur tā darbības laikā būs kustībā.



Šis simbols brīdina par uzliesmojošiem materiāliem, kas neuzmanīgas rīcības rezultātā var aizdegties un izraisīt ugunsgrēku.

- Šajā iekārtā ir neliels daudzums izobutāna aukstumaģenta (R600a), taču tas ir arī viegli uzliesmojošs. Transportējot un uzstādot iekārtu, jānodrošina, ka netiek bojātas dzesēšanas sistēmas daļas.

- Iekārtā lietotā dzesētājviela un izolējošā gāze jāutilizē atbilstoši īpašām utilizācijas procedūrām. Pirms to utilizēšanas konsultējieties ar apkalpojošo speciālistu vai līdzīgi kvalificētu personu.
- Nebojājiet dzesēšanas sistēmas caurules.
- Ja strāvas vads ir bojāts vai kontaktligzdas caurums ir valīgs, tas ir jānomaina. Neizmantojiet strāvas vadu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai izvairītos no briesmām.
- Nenovietojiet iekārtas aizmugurē vairākus pārnēsājamus kontaktligzdu sadalītājus vai pārnēsājamus elektrības vadu pagarinātājus.
- Pēc pilnīgas mitruma un putekļu notīrīšanas uzmanīgi ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no strāvas padeves, raujot aiz strāvas vada. Vienmēr cieši satveriet kontaktdakšu un taisni izvelciet no kontaktligzdas.
- Sekojiet, lai netiktu aizsprostotas iekārtas korpusā vai iebūvētajā struktūrā esošās ventilācijas atveres.
- Neievietojiet šajā ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piem., aerosola flakonus ar uzliesmojošu propelentu.
- Transportējiet ierīci tikai vertikāli un nesesveriet to.
- Novietojot iekārtu, pārliecinieties, ka nav iespiests vai bojāts elektrības vads.
- Atkausēšanas procesa paātrināšanai nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus.
- Iekārtas iekšpuses nosusināšanai nelietojiet matu fēnu un neievietojiet tajā sveci, lai novērstu smaku.
- Nelietojiet iekārtas pārtikas uzglabāšanas nodalījumos elektriskās ierīces, izņemot ražotāja ieteiktā tipa ierīces.
- Pārliecinieties, ka jūsu ekstremitātes, piemēram, roka vai kāja, neiesprūst iekārtā tās pārvietošanas laikā.
- Pirms iekārtas tīrīšanas no iekšpuses vai ārpusē atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas. Neizmudiniet ūdeni vai uzliesmojošas vielas (zobu pasta, alkohols, šķīdinātājs, benzols, uzliesmojošs šķidrums, abrazīvs materiāls u. c.) iekārtas tuvumā tās tīrīšanas laikā. Netīriet

iekārtu ar suku, drānu vai sūkli, kuram ir raupja virsma vai kurš ir izgatavots no metāliska materiāla.

- Ierīci drīkst izjaukt vai remontēt tikai kvalificēts servisa personāls no LG Electronics servisa centra.

## Ugunsgrēka risks un uzliesmojoši materiāli

- Ja ir konstatēta noplūde, izvairieties no atklātas liesmas vai potenciāliem aizdegšanās avotiem un vairākas minūtes vēdiniet telpu, kurā atrodas iekārta. Lai nepieļautu uzliesmojoša gāzes un gaisa maisījuma izveidošanos, ja dzesēšanas sistēmā notiek noplūde, telpas, kur atrodas ledusskapis, izmēram jāatbilst lietotās dzesētājvielas daudzumam. Uz katriem 8 g iekārtā esošās R600a dzesētājvielas jānodrošina vismaz 1 m<sup>2</sup> telpas.
- No caurulēm izplūstoša dzesētājviela var aizdegties vai izraisīt sprādzienu.
- Jūsu konkrētās dzesētājvielas daudzums ir norādīts uz iekārtas iekšpusē esošās datu plāksnītes.

## Uzstādīšana

- Šī iekārta jāpārvadā vismaz diviem vai vairāk cilvēkiem, stingri turot iekārtu.
- Uzstādiet iekārtu uz cietas un līdzenas virsmas.
- Neuzstādiet iekārtu mitrā un putekļainā vietā. Neuzstādiet un neuzglabājiet iekārtu ārpus telpām vai telpā, kas ir pakļauta nepiemērotiem laikapstākļiem, piemēram, tiešiem saules stariem, vējam, lietum vai temperatūrai, kas ir zemāka par 0 °C.
- Nenovietojiet iekārtu vietā, kur to tieši apspīd saule, un neļaujiet uz to iedarboties siltumam no sildierīcēm, piemēram, plītnīm vai sildītājiem.
- Uzstādot iekārtu, nodrošiniet, lai tās aizmugure būtu aizsegta.
- Uzstādiet iekārtu vietā, kurā iekārtas kontaktdakšu var viegli atvienot no kontaktligzdas.
- Uzstādot vai demontējot iekārtu, nodrošiniet, lai tai neizkristu durvis.

- Uzstādot vai demontējot iekārtas durvis, nodrošiniet, lai netiktu iespiests, saspriests vai sabojāts strāvas vads.
- Nodrošiniet, ka kontaktdakša nav jāiesprauž virzienā uz augšu un ka iekārta nebalstās pret kontaktdakšu.
- Nepievienojiet strāvas kontaktligzdai spraudņu adapteri vai citus piederumus.
- Nepārveidojiet un nepagariniet strāvas vadu.
- Pārliedzieties, ka kontaktligzda ir pareizi zemēta un uz strāvas vada esošais zemējuma zars nav bojāts vai izņemts no kontaktdakšas. Detalizētu informāciju par zemējumu meklējiet LG Electronics klientu informācijas centrā.
- Iekārtas strāvas vadam ir zemējuma dzīsla un kontaktdakša ar zemējumu. Kontaktdakša ir jāiesprauž atbilstošā kontaktligzdā, kas ir uzstādīta un iezemēta saskaņā ar valstī spēkā esošajām normām un noteikumiem.
- Nekādā gadījumā neiedarbiniet iekārtu, ja tai ir bojājuma pazīmes. Šaubu gadījumā konsultējieties ar izplatītāju.
- Visus iepakojuma materiālus (piemēram, plastmasas maisus un putuplastu) utilizējiet bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma materiāli var izraisīt nosmakšanu.
- Nepievienojiet iekārtu adapterim ar vairākām ligzdām, kuram nav (uzstādīts) barošanas kabelis.
- Iekārtai jābūt pievienotai pie īpaši paredzētas barošanas līnijas ar izdalītiem drošinātājiem.
- Nelietojiet sadalītāju ar vairākām ligzdām, kas nav pareizi iezemēts (pārnēsājams). Ja tiek izmantots pareizi iezemēts sadalītājs ar vairākām ligzdām (pārnēsājams), lietojiet tādu sadalītāju, kura pieļaujamā strāva atbilst barošanas vada nominālajiem parametriem vai ir lielāka, un pievienojiet sadalītājam tikai iekārtu.

### **Ekspluatācija**

- Nelietojiet ierīci citā nolūkā (medicīnisku vai eksperimentālu materiālu uzglabāšanai vai transportēšanai) kā tikai mājsaimniecībā pārtikas uzglabāšanai.

- Ja iekārtas elektriskajās daļās iekļūst ūdens, atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.
- Spēcīga negaisa laikā vai ja ilgstoši nelietojat iekārtu, atvienojiet kontaktdakšu.
- Neaiztieciet kontaktdakšu vai iekārtas vadības pulti ar mitrām rokām.
- Vadu nedrīkst pārmērīgi salocīt vai uz tā novietot smagus priekšmetus.
- Ja konstatējat no iekārtas plūstošu neparastu skaņu, aromātu vai dūmus, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.
- Neturiet rokas un nenovietojiet metāla priekšmetus zonā, kas izdala auksto gaisu, kā arī ierīces aizmugurē uz apvalka vai siltumu izdalošā režģa.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku vai spiedienu uz iekārtas aizmugurējā apvalka.
- Atverot vai aizverot ierīces durvis, pārlicinieties, vai tuvumā nav bērnu. Durvis var nogāzt vai savainot bērnu. Neļaujiet cilvēkiem karāties jebkurās no iekārtas durvīm, jo rezultātā iekārta var apgāzties un radīt smagas traumas.
- Izvairieties no riska, ka bērns var tikt iesprostots iekārtā. Iekārtā iesprostots bērns var nosmakt.
- Iekārtā nedrīkst likt dzīvas būtnes, piemēram, mājdzīvniekus.
- Nenovietojiet uz iekārtas smagus vai trauslus priekšmetus, ar šķidrumu pildītus traukus, viegli uzliesmojošas vielas vai priekšmetus (piemēram, sveces, lampas u. c.), kā arī sildierīces (piemēram, krāsnis, sildītājus u. c.).
- Neievietojiet iekārtas iekšpusē elektroniskas ierīces (piemēram, sildierīces vai mobilos telefonus).
- Ja rodas gāzes (izobutāna, propāna, dabīgās gāzes u. c.) noplūde, nepieskarieties iekārtai vai kontaktdakšai un nekavējoties izvēdiniet telpu. Šai iekārtai kā dzesētājviela tiek lietota gāze (izobutāns, R600a). Lai gan iekārtā tiek izmantots neliels gāzes daudzums, tā tomēr ir viegli uzliesmojoša gāze. Iekārtas transportēšanas, uzstādīšanas vai

eksploatācijas laikā radusies gāzes noplūde var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas, ja radušās dzirksteles.

- Neuzglabājiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošas vai ugunsnedrošas vielas (ēteri, benzolu, spirtu, ķīmikālijas, sašķidrināto naftas gāzi, insekticīdus, gaisa atsvaidzinātājus, kosmētikas līdzekļus u. c.).
- Šajā ierīcē ir iezemēts savienojums funkcionāliem mērķiem.
- Iekārtu pieslēdziet tikai dzeramā ūdens padevei.
  - Pieslēdzot ūdens padevei, pievienojiet tikai dzeramā ūdens padevei.
- Piepildiet vienīgi ar dzeramo ūdeni.
  - Ja izmantojat ledus automātu vai dozatora ūdens tvertni, noteikti piepildiet to tikai ar dzeramo ūdeni.

### Utilizēšana

- Utilizējot ierīci, izņemiet durvju paplāksni, bet atstājiet vietās plauktus un grozus, kā arī neļaujiet bērniem piekļūt iekārtai.

### UZMANĪBU!

---

#### UZMANĪBU!

Lai, lietojot produktu, samazinātu risku cilvēkiem gūt nelielas traumas, radīt darbības traucējumus vai produkta vai īpašuma bojājumus, ievērojiet pamata drošības pasākumus, tostarp turpmāk sniegtos norādījumus:

---

### Uzstādīšana

- Pēc izpakošanas pārbaudiet, vai ierīcē nav bojājumu, kas varētu būt radušies transportēšanas laikā.
- Gaidiet vismaz 3 līdz 4 stundas, lai nodrošinātu dzesēšanas ķēdes pilnīgu efektivitāti.
- Uzmanīgi pārvietojiet ierīci uz jutīgām grīdām, lai nesabojātu grīdu.

## Ekspluatācija

- Neaizskariet ar mitrām rokām saldētavā ievietotu sasaldētu pārtiku vai metāla daļas. Tā varat gūt apsaldējumus.
- Nenovietojiet stikla traukus, pudeles vai bundžas (īpaši tās, kas satur gāzētos dzērienus) saldētavas nodalījumā, plauktos vai ledus spainī, kas tiks pakļauti temperatūrai, kas ir zemāka par sasaišanu.
- Rūdītais stikls iekārtas durvju priekšpusē vai uz plauktiem var tikt sabojāts trieciena rezultātā. Ja tas ir saplīsis, neaiztieciet to ar rokām.
- Neieķerieties iekārtas durvīs, nodalījumos un plauktos, kā arī nerāpieties pa tiem.
- Neglabājiet durvju plauktos lielu daudzumu ūdens pudeļu vai uz kodu trauku.
- Neatveriet un neaizveriet iekārtas durvis pārlietu spēcīgi.
- Ja durvju eņģes ir bojātas vai nedarbojas, pārstājiet lietot iekārtu un sazinieties ar pilnvarotu tehniskā atbalsta centru.
- Nepieļaujiet, ka dzīvnieki skrubina strāvas kabeli vai ūdens šļūteni.
- Nekādā gadījumā neēdiet saldētu ēdienu tūlīt pēc tā izņemšanas no saldētavas.
- Ievērojiet piesardzību, lai, atverot vai aizverot durvis vai tajās uzstādītās durvis, neievērtu roku vai kāju.

## Apkope

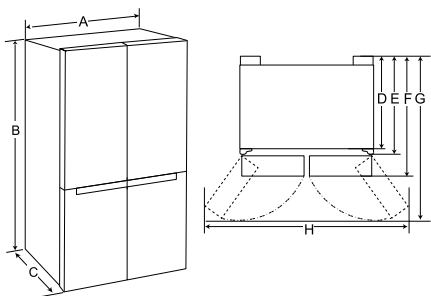
- Šī ierīce ir aprīkota ar LED iekšējo apgaismojumu, kam nav nepieciešama apkope. Nenoņemiet vāciņu vai LED lampu, nemēģiniet to salabot vai nomainīt. Sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.
- Netīriet stikla plauktus vai vākus ar siltu ūdeni, ja tie ir auksti. Pēkšņas temperatūras maiņas rezultātā tie var saplīst.
- Neievietojiet plauktus otrādi. Tie var izkrist.
- Lai uzzinātu, kā no iekārtas noņemt apsarmojumu, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.
- Ilgāka strāvas atslēguma gadījumā izņemiet ledu no saldētavas ledus groza.

# UZSTĀDĪŠANA

## Pirms uzstādīšanas

### Izmēri un nepieciešamie attālumi līdz citiem priekšmetiem

Pārāk mazs attālums līdz apkārtējiem priekšmetiem var izraisīt saldēšanas spējas pasliktināšanos un palielinātus izdevumus par elektrību. Kad uzstādāt ierīci, starp tās aizmuguri un sienu atstājiet vismaz 50 mm lielu atstarpi.



-	Izmērs (mm)	
	A tips	B tips
A	913	913
B	1 790	1 790
C	735	731
D	620	620
E	691	687
F	735	731
G	1 180	1 176
H	1 635	1 610

### PIEZĪME

- Iekārtas tipu var noteikt, aplūkojot uzlīmi iekārtas iekšpusē.

## Apkārtējā temperatūra

- Ierīce ir izstrādāta tā, lai atkarībā no klimata zonas darbotos noteiktā apkārtējās temperatūras diapazonā.
- Iekšējo temperatūru var ietekmēt ierīces atrašanās vieta, apkārtējās vides temperatūra, durvju atvēršanas biežums un citi apstākļi.
- Klimata klasi var atrast uz tehnisko datu plāksnes.

Klimata klase	Apkārtējās temperatūras diapazons, °C
SN (Paplašinātas temperatūras diapazons)	+10 – +32
N (Mērena)	+16 – +32
ST (Subtropu)	+16 – +38 / +18 – +38**
T (Tropu)	+10 – +43* / +16 – +43 / +18 – +43**

\* Austrālija, Indija, Kenija

\*\* Argentīna

### PIEZĪME

- Iekārtas ar apzīmējumu no SN līdz T ir paredzētas izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 43 °C.

## Piederumi

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.



- 1 Uzgriežņu atslēga\*1
- 2 Ūdens filtrs\*1
- 3 Ūdens caurule\*1
- 4 Caurules savienotājs un fiksators\*1
- 5 Caurules savienotājs un vārsts\*1

## Ledusskapja un saldētavas durvju noņemšana

Ja telpas ieejas durvis ir pārāk šauras, lai caur tām pārvietotu iekārtu, noņemiet iekārtas durvis un pēc tam pārvietojiet iekārtu sāniski.

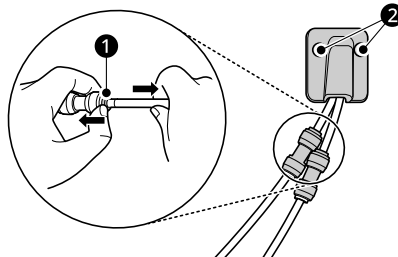
### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms iekārtas uzstādīšanas, durvju noņemšanas vai iekārtas tīrīšanas atvienojiet barošanas vadu, mājas elektrotīkla drošinātāju vai izslēdziet jaudas slēdzi. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektrotraumu.

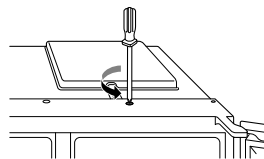
## Saldētavas durvju noņemšana

- 1 Ūdens padeves caurule ir pievienota iekārtas aizmuģurē augšējās daļas labajā pusē. Lai atvienotu cauruli, pieturiet ūdens padeves

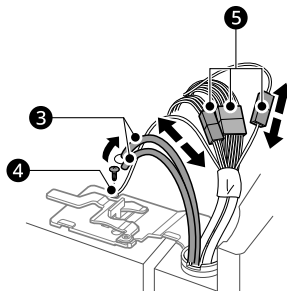
cauruli un viegli pabīdiet ietvaru 1.  
Atskrūvējiet pārsegu 2.



- 2 Izskrūvējiet skrūvi no vāka iekārtas virspusē. Ar skrūvgriezi paceliet āķi, kas atrodas zem vāka priekšējās daļas.



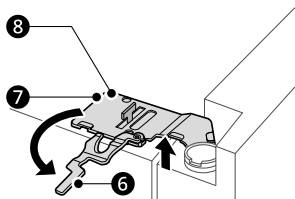
- 3 Izvelciet caurulīti 3. Atskrūvējiet zemes vadu
4. Atvienojiet visas vadu sistēmas 5.



### PIEZĪME

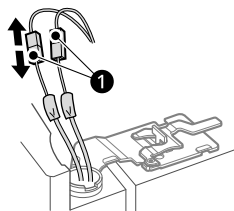
- Vadu stiprinājumu skaits var atšķirties atkarībā no modeļa.

- 4 Grieziet eņģes sviru **6** pulksteņrādītāju kustības virzienā. Paceliet augšējo **7** eņģi tā, lai atbrīvotu to no eņģes sviras fiksatora **8**.



## Ledusskapja durvju noņemšana

- 1 Atvienojiet visus vadu jostas **1**.



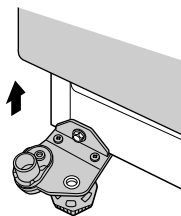
### ⚠ UZMANĪBU!

- Paceļot eņģi bez fiksatora, jāuzmanās, lai durvis nesesvērtos uz priekšu. Ieteicams, lai durvju izņemšanu un ielikšanu veiktu divi cilvēki vai vairāk cilvēku.

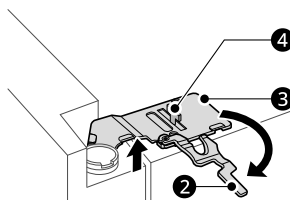
### PIEZĪME

- Vadu stiprinājumu skaits var atšķirties atkarībā no modeļa.

- 5 Paceliet saldētavas durvis uz augšu, līdz tās atvienojas no apakšējās eņģes.



- 2 Grieziet eņģes sviru **2** pulksteņrādītāju kustības virzienā. Paceliet augšējo eņģi **3** tā, lai atbrīvotu to no eņģes sviras fiksatora **4**.



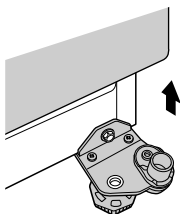
### ⚠ UZMANĪBU!

- Novietojiet durvis uz līdzenas virsmas ar iekšpusi uz augšu.

### ⚠ UZMANĪBU!

- Paceļot eņģi bez fiksatora, jāuzmanās, lai durvis neizkristu uz priekšu. Ieteicams durvju izņemšanu un ielikšanu veikt diviem vai vairāk cilvēkiem.

- 3 Paceliet ledusskapja durvis uz augšu, līdz tās atvienojas no apakšējās eņģes.



### ⚠ UZMANĪBU!

- Novietojiet durvis uz līdzenas virsmas ar iekšpusi uz augšu.

## Ledusskapja un saldētavas durvju ievietošana atpakaļ vietā

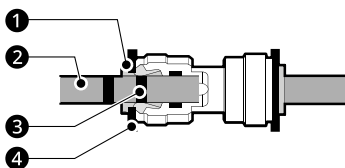
Pēc tam, kad iekārta ir pārvietota cauri telpas durvīm, uzstādiet durvis pretējā secībā tam, kā tās tika noņemtas.

### ⚠ UZMANĪBU!

- Vispirms uzstādiet ledusskapja durvis.

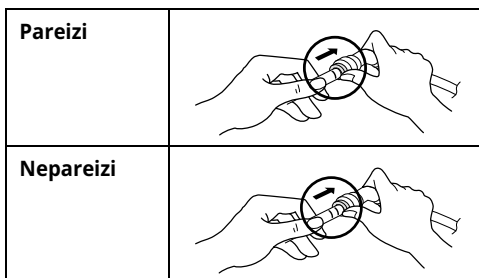
### PIEZĪME

- Ūdens cauruļu noņemšana/uzstādīšana

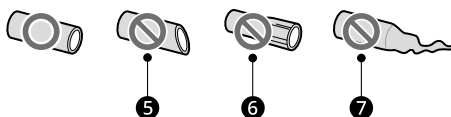


- 1 Ietvars 2 Caurule 3 Ievietošanas līnija 4 Fiksators

- Uzmanīgi ievietojiet cauruļi, līdz ir redzama tikai viena no cauruļes līnijām. Pavelciet cauruļi, lai pārliecinātos, ka tā ir cieši nostiprināta.



- Ja ir bojāts cauruļes gals, tas ir jāapgriež, lai nodrošinātu, ka pēc uzstādīšanas atpakaļ nav noplūdes.



- 5 Nav taisns 6 Bojāts 7 Izstiepts

## Ūdens padeves līnijas pievienošana

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

### Ūdens padeves prasības

Pievienojiet ierīci aukstā ūdens padevei ar maksimālo ieplūdes ūdens spiedienu, kas nepārsniedz 1,0 MPa. Optimālai ūdens dozatora darbībai ieteicams ūdens spiediens no 138 kPa līdz 827 kPa. Ja ledusskapis ir uzstādīts vietā ar augstu ūdens spiedienu (virs 872 kPa), jāuzstāda spiediena samazināšanas vārsts. Ja ledusskapis ir uzstādīts vietā ar zemu ūdens spiedienu (zem 138 kPa), varat uzstādīt spiediena paaugstināšanas sūkni, lai kompensētu zemo spiedienu. Sazinieties ar santehniķi, ja neesat pārliecināts, kā pārbaudīt ūdens spiedienu.

Ja aukstā ūdens padevei ir pievienota apgrieztās osmozes sistēma, ūdens spiedienam uz apgrieztās osmozes sistēmu jābūt ne zemākam par 138 kPa.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS!

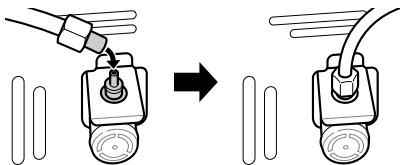
- Pirms darbu veikšanas vai ūdens sistēmas pieslēgšanas atvienojiet iekārtu no elektrotīkla. Šī noteikuma neievērošana var radīt elektrotraumu.
- Pievienojiet ūdens sistēmu pie aukstā ūdens padeves. Šī noteikuma neievērošana var radīt nepareizu ūdens filtra darbību. Hidrauliskie sitiēni (ūdens kludzieni caurulēs) mājas santehnikas sistēmā var sabojāt iekārtas detaļas un izraisīt ūdens noplūdi vai applūšanu.
- Iekārtu pieslēdziet tikai dzeramā ūdens padevei.
- Ūdens sistēmas pievienošanu drīkst veikt tikai kvalificēts santehniķis saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem un normatīviem, kas pārvalda ūdens kvalitāti.

## PIEZĪME

- Šī ūdens sistēmas pievienošana nav iekļauta iekārtas garantijā.

## Iekārtas pieslēgšana ūdensvadam

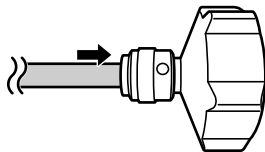
- 1 Atskrūvējiet iekārtas aizmugurē esošo vītņoto metāla savienojošo uzgriezni un uzbīdīet to uz viena ūdens caurules gala.
- 2 Cieši uzbīdīet ūdens cauruli uz ūdens ieplūdes vārsta un pievelciet savienojošo uzgriezni.



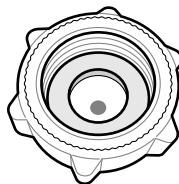
## Pievienošana pie ūdens krāna

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

- 1 Iebīdīet ūdens cauruli piederumu komplektā iekļautā krāna savienotāja atverē. Bīdot savienotāju uz caurules, tā ir stingri jāpietur.



- 2 Pirms krāna savienotāja uzskrūvēšanas uz caurules pārliecinieties, ka krāna savienotāja iekšpusē ir nostiprināta gumijas blīve.
  - Ja krāna vītne neatbilst pievienotā savienotāja vītnei, var būt jāiegādājas atsevišķs savienotājs vai pāreja.



## PIEZĪME

### Tikai Vācijai

- Lai izvairītos no dzeramā ūdens piesārņojuma ar ūdens pretplūsmu, pievienojiet ierīci tikai ūdens krānam ar drošības ierīci (saskaņā ar EN 1717).
- Lai pārliecinātos, lūdzu, jautājiet savam uzstādītājam. Gadījumā, ja ūdens krānam nav pretplūsmas novēršanas vārsta (saskaņā ar EN 1717), jums jāizmanto papildu pretplūsmas novēršanas vārsts, kas atbilst Vācijas dzeramā ūdens noteikumiem, starp ūdens krānu un ūdens ieplūdes šļūteni.

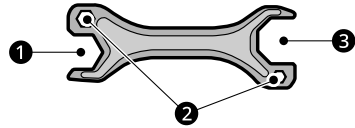
## Savienojuma ar ūdensvadu pārbaude

- 1 Palaidiet ūdens pievadi un ieslēdziet iekārtu. Rūpīgi pārbaudiet visus savienojuma posmus,

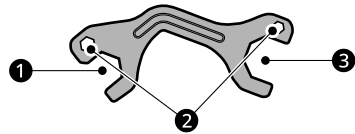
lai nepieļautu iespējamu noplūdi slikti savienotu cauruļu dēļ.

- 2 Piespiediet un trīs sekundes turiet nospiestu pogu **Water Filter**. Jaunais ūdens filtrs ir aktivizēts.
- 3 Novietojiet krūzi zem ūdens dozatora un pārbaudiet, vai ūdens plūst cauri iekārtai.
- 4 Vēlreiz pārbaudiet iespējamās noplūdes savienošanā caurulē un savienojumos.

- C veida uzgriežņu atslēga



- D veida uzgriežņu atslēga



## Līmeņošana un durvju regulēšana

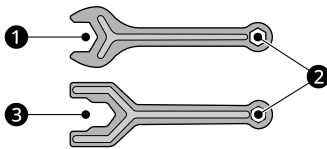
### Pirms sākšanas

Ja attālums starp durvīm ir nevienāds, izpildiet turpmāk sniegtos norādījumus, lai noregulētu durvis.

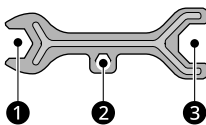
### PIEZĪME

- Atkarībā no modeļa uzgriežņu atslēga var atšķirties. Jums tiks nodrošināts viena no pieejamajām uzgriežņu atslēgēm.

- A veida uzgriežņa atslēga



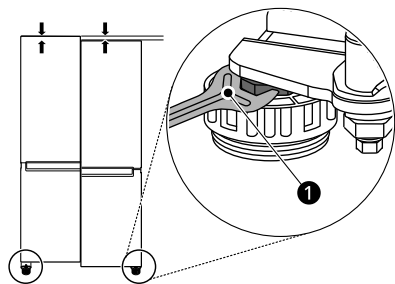
- B veida uzgriežņa atslēga



## Iekārtas līmeņošana

Iekārtai ir divas priekšējās līmeņošanas kājas. Regulējiet kājas, lai savērtu iekārtu uz sāniem, uz priekšu vai aiz muguri. Ja iekārta nav stabila vai nav iespējams viegli aizvērt durvis, noregulējiet iekārtas slīpumu, izpildot turpmāk sniegtos norādījumus.

Ar uzgriežņu atslēgu 1 noregulējiet augstumu; iekārtas pacelšanai grieziet līmeņošanas kāju pa kreisi, bet nolaišanai – pa labi.



### PIEZĪME

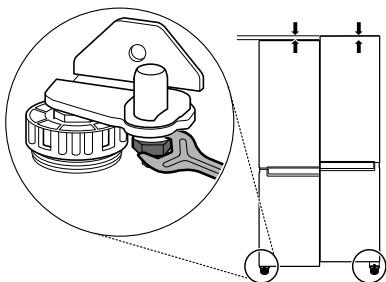
- Durvju līmeņošana var nebūt iespējama, ja ir slīpa grīda vai grīdai ir nestabila vai slihta konstrukcija.
- Ledusskapis ir smags, un tas būtu jāuzstāda uz cieta un stingra pamata.

**PIEZĪME**

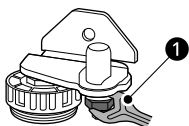
- Dažas koka grīdas var apgrūtināt iekārtas līmeņošanu, jo tās pārmērīgi ieliecas.

**Saldētavas un ledusskapja durvju regulēšana**

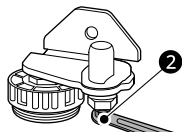
Ja iekārtas durvis nav vienā līmenī, noregulējiet tās, lai novērstu iekārtas durvju augstuma atšķirību.



- 1 Atveriet durvis un ar uzgriežņu atslēgu ❶ atskrūvējiet fiksācijas uzgriezni, griežot to pa kreisi.

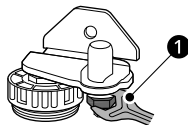


- 2 Ar uzgriežņu atslēgu ❷ noregulējiet augstumu, pagriežot regulējamo eņģu tapu pa kreisi vai pa labi.

**⚠ UZMANĪBU!**

- Regulējot nepalieliniet iekārtas durvju augstumu vairāk par 3 mm.

- 3 Ar uzgriežņu atslēgu ❶ pievelciet fiksācijas uzgriezni, griežot to pa labi.

**Strāvas padeves ieslēgšana****Iekārtas pievienošana**

Lai ieslēgtu ierīci, pievienojiet tās strāvas kontaktdakšu kontaktligzdai. Nedublējiet ar citām ierīcēm vienā un tajā pašā kontaktligzdā.

**PIEZĪME**

- Pēc barošanas vada (vai kontaktdakšas) pievienošanas kontaktligzdai pagaidiet pietiekami daudz laika, pirms ievietojat pārtiku ierīcē. Ja tā tiek ievietota iekārtā, pirms iekārta ir pilnīgi atdzesēta, pārtika var sabojāties. Pārliecinieties, ka esat noņēmis visu caurspīdīgo aizsargplēvi vietā, kur tā bija uzlikta uz durvīm.
- Lai izslēgtu ierīci, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

**Iekārtas pārvietošana uz citu vietu****Iekārtas pārvietošana**

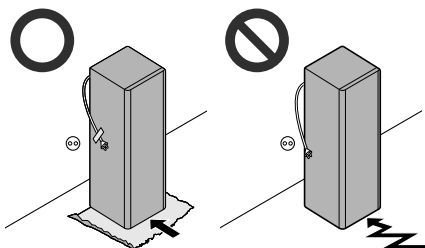
- 1 Izņemiet no iekārtas visu tajā esošo pārtiku.
- 2 Piestipriniet strāvas kontaktdakšu.
  - Modeļi ar strāvas kontaktdakšas āķi: Atvienojiet kontaktdakšu un ievietojiet to kontaktdakšas turētājā iekārtas aizmugurē.
  - Modeļi bez strāvas kontaktdakšas āķa: Izvelciet strāvas kontaktdakšu un piestipriniet strāvas padeves kabeli ar lenti

ierīces pusē, kur uzstādīšanas vietā atrodas strāvas kontaktligzda.

- 3 Nostipriniet ar līmlenti kustīgās daļas, piemēram, plauktus un durvju rokturi, lai iekārtas pārvietošanas laikā tās nenokristu.
- 4 Nodrošiniet, lai iekārtu uzmanīgi pārvietotu ne mazāk kā divi cilvēki. Transportējot to lielākā attālumā, nodrošiniet, lai tā atrastos stāvus.

## **⚠ UZMANĪBU!**

- Uzmanīgi pārvietojiet ierīci uz jutīgām grīdām, lai nesabojātu grīdu.
  - Izmantojiet kartonu, grīdas paklājiņu vai paklāju, lai, uzstādot vai pārvietojot ierīci, nesaskrāpētu grīdu.
  - Nepārvietojiet ierīci līkločos.



- 5 Pēc iekārtas uzstādīšanas ievietojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdā un ieslēdziet iekārtu.

## EKSPLUATĀCIJA

### Pirms lietošanas

#### Norādījumi ekspluatācijai

- Lietotājiem jāievēro, ka var veidoties apsarmojums, ja durvis nav pilnīgi aizvērtas vai vasarā ir paaugstināts mitrums.
- Nodrošiniet, ka starp plauktā vai durvju grozā uzglabāto pārtiku ir pietiekams attālums, lai varētu pilnībā aizvērt durvis.
- Durvju atvēršana uz ilgāku laiku var iekārtas nodalījumos izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos.
- Ja aukstumiekārta ilgāku laiku tiek atstāta tukša, izslēdziet to, atsaldējiet, iztīriet, izslaukiet un atstājiet durvis atvērtas, lai iekārtā novērstu pelējuma veidošanos.
- Ievērojiet, ka iekārtas tehniskajos datos ir noteikta pieļaujamā temperatūras paaugstināšanās amplitūda pēc atļaidināšanas. Ja vēlaties samazināt ietekmi, ko temperatūras paaugstināšanās atstāj uz pārtikas uzglabāšanu, cieši noslēdziet iepakojumu vai ietiniet uzglabāto pārtiku vairākās iepakojuma kārtās.

#### Atvērtu durvju signāls

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem. Skaņas signāls atskan, ja durvis ir atstātas atvērtas vai nav pilnībā aizvērtas.

#### PIEZĪME

- Ja signāls turpina skanēt arī pēc visu durvju aizvēšanas, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

#### Augstas temperatūras trauksmes signāls

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem. Augstas temperatūras trauksmes signāls ir funkcija, kas aktivizējas, kad saldētavas temperatūra paaugstinās līdz līmenim, kas var

ietekmēt pārtikas saglabāšanu. Kad šī funkcija ir aktivizēta, vadības panelī mirgo saldētavas temperatūras gaismas diode un atskan trauksmes signāls. Augstas temperatūras trauksmes funkciju nevar izslēgt.

- Lai apturētu trauksmes signālu, nospiediet **Freezer** pogu.
- Pat pēc pogas nospiešanas gaismas diode turpinās mirgot, līdz saldētavas nodalījums būs pietiekami atdzisis.
- Turpmāk norādītajos gadījumos atskan trauksmes signāls:
  - Kad ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi vai pēc ilgstoša strāvas padeves pārtraukuma (jo saldētavas temperatūra var būt augsta).
  - Kad saldētavas durvis ir atvērtas pārāk ilgu laiku vai tiek atvērtas pārāk bieži.
  - Kad saldētavas nodalījumā ievietots liels daudzums siltas pārtikas.

#### Kļūmes noteikšana

Darbības laikā iekārta var automātiski konstatēt problēmas.

#### PIEZĪME

- Ja konstatēta problēma, iekārta nedarbojas un tiek attēlots kļūdas kods - arī tad, ja tiek piespiesta poga.
- Ja displejā tiek attēlots kļūdas kods, neizslēdziet iekārtu. Nekavējoties sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru un nosauciet kļūdas kodu. Ierīces izslēgšana varētu mūsu informācijas centra remonta tehniķim apgrūtināt problēmas konstatēšanu.

#### Ieteikums enerģijas taupīšanai

- Lai pēc iespējas efektīvāk izmantotu enerģiju, turiet visas iekšējās daļas (piem., durvju grozus, atvilktnes un plauktus) to sākotnējā vietā. To novietojuma maiņa var izraisīt mazāk efektīvu enerģijas patēriņu vai veiktspēju.

- Nodrošiniet, ka starp uzglabāto pārtiku ir pietiekams atstatums. Tas ļaus vienmērīgi riņķot aukstajam gaisam un pazeminās elektrības patēriņu.
- Lai novērstu rasu un apsarmoju, karstu pārtiku uzglabājiet tikai pēc tam, kad tā ir atdzesēta.
- Ievietojot saldētavā pārtiku, iestatiet zemāku saldētavas temperatūru, nekā norādīts uz pārtikas produkta.
- Neiestatiet zemāku iekārtas temperatūru, kā nepieciešams.
- Nenovietojiet ēdienu ledusskapja temperatūras sensora tuvumā. Saglabājiet vismaz 3 cm atstatumu no sensora.
- Karstu pārtiku pirms uzglabāšanas atdzesējiet. Ja iekšienē ievietots pārāk daudz karstas pārtikas, iekārtas iekšējā temperatūra var paaugstināties un negatīvi ietekmēt pārējo iekārtā uzglabāto pārtiku.
- Ja uzglabāšanai ir iestatīta pārmērīgi zema temperatūra, pārtika var sasalt. Neiestatiet temperatūru, kas ir zemāka par attiecīgo produktu uzglabāšanai paredzēto.
- Ja ierīce ir aprīkota ar dzesēšanas nodalījumiem, neuzglabājiet tajos dārzeņus un augļus ar lielāku mitruma saturu, jo tie var sasalt zemākas temperatūras dēļ.
- Elektroenerģijas padeves pārrāvumu gadījumā sazinieties ar elektroapgādes uzņēmumu un noskaidrojiet, cik ilgs tas būs.
  - Kamēr ir atslēgta elektroenerģijas padeve, centieties neatvērt durvis.
  - Kad elektroenerģijas padeve ir atjaunota, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli.

## Efektīva pārtikas uzglabāšana

- Pārtika var sasalt vai sabojāties, ja to uzglabā nepareizā temperatūrā. Iestatiet ledusskapī pareizo uzglabājamās pārtikas temperatūru.
- Sasaldētu pārtiku vai atdzesētu pārtiku uzglabājiet noslēgtos traukos.
- Pirms pārtikas ievietošanas iekārtā pārbaudiet derīguma termiņu un etiķeti (uzglabāšanas norādes).
- Ja pārtika zemā temperatūrā ātri bojājas, neuzglabājiet to ilgu laika posmu.
- Nesasaldētu pārtiku novietojiet tā, lai tā neatrastos tiešā saskarē ar jau sasaldētu pārtiku. Ja sasaldēšanu ir paredzēts veikt katru dienu, var būt nepieciešamība samazināt sasaldējamās pārtikas daudzumu.
- Pēc atdzesētās pārtikas vai saldētās pārtikas iegādes nekavējoties ievietojiet to ledusskapī vai saldētavā.
- Svaigu gaļu un zivis ledusskapī uzglabājiet piemērotos traukos, lai šie produkti nesaskartos ar citu pārtiku vai nepilētu uz tās.
- Atdzesētu pārtiku un citus pārtikas produktus var glabāt virs dārzeņu atvilktnes.
- Izvairieties sasaldēt pārtiku, kas jau bijusi pilnībā atkususi. Atkārtoti sasaldējot pārtiku, kas bijusi pilnībā atkususi, pazemināsies tās garša un uzturvērtība.
- Nepārpildiet iekārtu. Ja ierīce ir pārpildīta, nenotiek pareiza gaisa cirkulācija.

## Maksimālā saldēšanas jauda

- Lai iegūtu maksimālu sasaldēšanas jaudu, iestatiet saldētavas temperatūru uz visaukstāko temperatūras iestatījumu.
- Funkcija **Express Freeze** iestatīs saldētavu uz maksimālo saldēšanas jaudu. Parasti tam nepieciešams līdz 20 stundām ilgs laika posms, un tā izslēdzas automātiski.
- **Express Freeze** jāieslēdz 7 stundas pirms tam, kad saldētavas nodalījumā ievieto svaigus produktus.
- Lai ātri sasaldētu pārtikas produktus, uzglabājiet tos augšējā plaukta kreisajā pusē. Ja jums jāuzglabā vairāk pārtikas, uzglabājiet tos plauktos, sākot no augšējā plaukta. Pārtikas preces visātrāk sasilst konkrētajā zonā.
- Lai panāktu labāku gaisa riņķošanu, ievietojiet visas iekšpusē detaļas, piem., grozus, atvilktnes un plauktus.

### Maksimālā pārtikas daudzuma sasaldēšana

Ja nepieciešams uzglabāt lielu pārtikas daudzumu, no iekārtas būtu jāizņem visas saldētavas atvilktnes un pārtikas produkti būtu jāsaliek tieši saldētavas plauktos saldētavas nodalījumā.

---

#### **⚠ UZMANĪBU!**

- Lai izņemtu atvilktnes, vispirms izņemiet no atvilktnēm pārtiku un pēc tam uzmanīgi izvelciet atvilktnes; pretējā gadījumā iespējams gūt traumas vai sabojāt atvilktnes.

---

#### **PIEZĪME**

- Katras atvilktnes forma var atšķirties, ievietojot tās pareizajā pozīcijā.

---

### Ar divām zvaigznītēm apzīmēts nodalījums

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

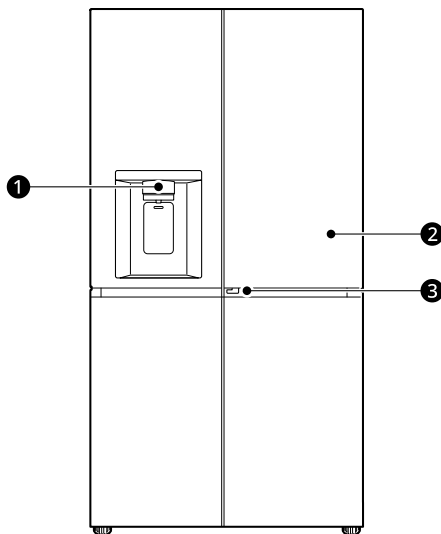
- Ar divām zvaigznītēm apzīmētu (\*\*) grozu vai atvilktni var izmantot ledus un pārtikas īslaicīgai uzglabāšanai no -12 °C līdz -18 °C temperatūrā.
- Ar divām zvaigznītēm apzīmētie saldētās pārtikas nodalījumi ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas glabāšanai, saldējuma glabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- Ar divām zvaigznītēm apzīmētie nodalījumi nav piemēroti svaigas pārtikas sasaldēšanai.
- Saldētavas durvju grozu un saldētavas atvilktnu skaits ar divām zvaigzņu sekcijām var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

## Produkta īpašās funkcijas

Iekārtas izskats vai sastāvdaļas dažādiem modeļiem var atšķirties.

### Ārpuse

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.



**1 Dozatora vadības panelis\*1**

Iestata dozatora režīmu.

**2 Door in Door\*1**

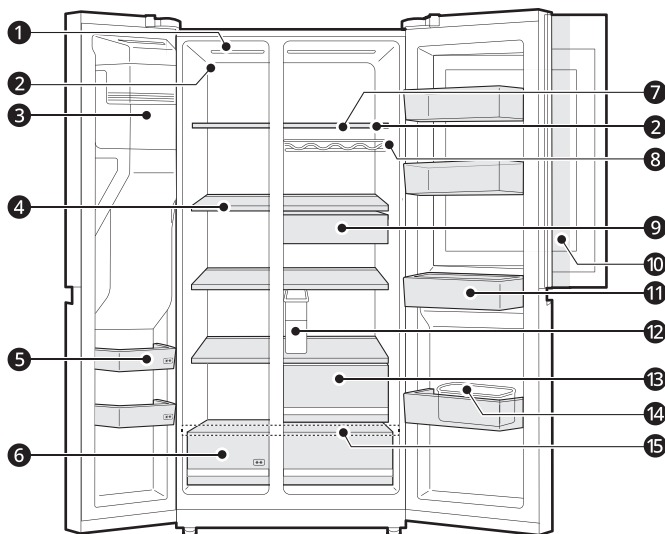
Šis risinājums nodrošina ērtu uzglabāšanu un ērtu piekļuvi bieži lietotiem produktiem.

**3 Durvīs uzstādīto durvju svira\*1**

Atver durvīs uzstādītās durvis.

## Iekšpuse (apzīmēta divām zvaigznītēm (\*\*))

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.



### 1 LED spuldzīte

Atverot iekārtas durvis, iekšpusē iegaismojas LED spuldzītes.

### 2 Temperatūras sensors\*1

Šis sensors uztver ledusskapja temperatūru.

- sensors precīzi uztvertu temperatūru, novietojiet pārtiku pienācīgā attālumā no sensora.

### 3 Ledus automāts\*1

Tajā tiek automātiski gatavots un uzglabāts ledus.

### 4 Saldētavas plaukts

Uzglabā sasaldētu pārtiku, piem., gaļu, zivis un saldējumu.

- Lai ātri sasaldētu pārtikas produktus, uzglabājiet tos augšējā plaukta kreisajā pusē. Ja jums jāuzglabā vairāk pārtikas, uzglabājiet tos plauktos, sākot no augšējā plaukta. Pārtikas preces visātrāk sasalst konkrētajā zonā.

### 5 Saldētavas durvju grozs

Nelielos iepakojumos iepakotas sasaldētas pārtikas uzglabāšanai. Neglabājiet tajā saldējumu vai pārtiku, kura tiks uzglabāta ilgstoši.

## PIEZĪME

- Abi grozi nav divu zvaigžņu nodalījuma apakšā, saskaņā ar veco enerģijas marķējumu regulējumu (ES) 2010/1060.

**6 Saldētavas atvilktnē**

Ilgstoši uzglabājamai sasaldētai pārtikai.

**PIEZĪME**

- Apakšējā atvilktnē nav divu zvaigžņu nodalījums, saskaņā ar jauno enerģijas marķējumu regulējumu (ES) 2019/2016.

**7 Ledusskapja plaukts**

Atdzesētas pārtikas un citu pārtikas produktu uzglabāšanai.

- Pārtiku ar augstāku mitruma saturu uzglabājiet plaukta priekšpusē.
- Dažādiem modeļiem būs atšķirīgs faktiskais plauktu daudzums.

**8 Pudeļu režģis\*<sup>1</sup>**

Uzglabā traukus un garas pudeles izmantojot pudeļu režģi.

**⚠ UZMANĪBU!**

- Neuzglabājiet īsas pudeles vai tvertnes. Tās var izkrist un radīt savainojumus vai iekārtas bojājumus.

**9 Uz kodu atvilktnē\*<sup>1</sup>**

Uzglabā nelielus atdzesētas pārtikas iepakojumus.

**10 Door in Door Nodalījums\*<sup>1</sup>**

Bieži lietotas pārtikas, piemēram, dzērienu un uz kodu uzglabāšanai.

**11 Ledusskapja durvju grozs**

Nelielu atdzesētas pārtikas iepakojumu, dzērienu un mērču trauciņu uzglabāšanai.

**12 Ūdens tvertne\*<sup>1</sup>**

Uzglabā ūdeni, lai piegādātu to dozatoram. Tam nepieciešama manuāla uzpildīšanu.

**13 Ledusskapja atvilktnē**

Tajā uzglabā augļus un dārzeņus, lai pēc iespējas ilgāk saglabātu tos svaigus.

**14 Olu kaste\*<sup>1</sup>**

Olu uzglabāšanai.

- Tomēr neizmantojiet to kā ledus tvertni un neievietojiet plauktā ledusskapja augšpusē vai uz dārzeņu atvilktnes.

**15 Apakšējās atvilktnes pārsegs**

Šis ir apakšējās atvilktnes vāks.

**⚠ UZMANĪBU!**

- Neuzglabājiet priekšmetus apakšējā plaukta priekšpusē. Priekšmeti var nokrist un radīt traumas vai iekārtas bojājumus.

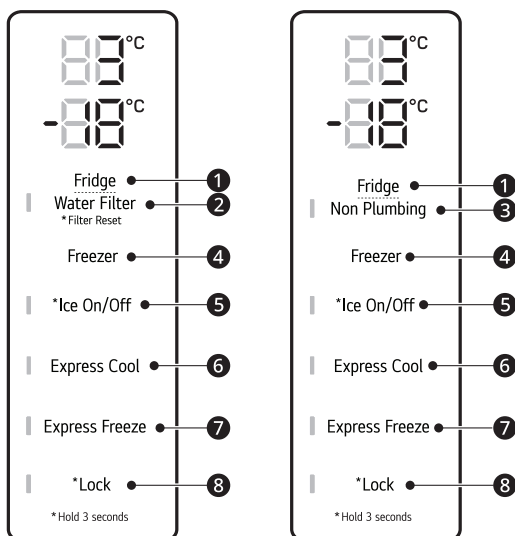
## Vadības panelis

Dažādiem modeļiem var būt atšķirīgi vadības paneli.

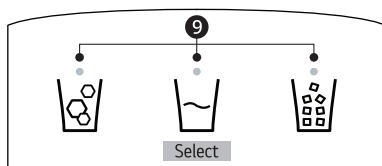
### Vadības panelis un funkcijas

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

#### Vadības panelis



#### Dozatora vadības panelis



#### 1 Fridge

Lai atlasītu vēlamo temperatūru amplitūdā no 1 °C līdz 7 °C, vairākkārt piespiediet šo pogu.

- Rūpnīcā iestatītā ledusskapja temperatūra ir 3 °C.

## PIEZĪME

- Faktiskā iekšējā temperatūra var būt atšķirīga atkarībā no pārtikas stāvokļa, jo norādītā iestatījuma temperatūra ir mērķa temperatūra, nevis faktiskā temperatūra iekārtas iekšpusē.

#### 2 Water Filter\*1

Kad iedegas indikatorlampiņa, nomainiet ūdens filtru.

### 3 Non Plumbing\*1

**Non Plumbing** ikona ir izgaismota, ja ūdens dozēšanas tvertne nav uzstādīta pareizi.

### 4 Freezer

Lai atlasītu vēlamo temperatūru amplitūdā no -23 °C līdz -15 °C, vairākkārt piespiediet šo pogu.

- Rūpnīcā iestatītā saldētavas temperatūra ir -18 °C.

### 5 Ice On/Off

Nospiediet un turiet **Ice On/Off** pogu uz trīs sekundēm, lai izslēgtu/ieslēgtu automātisko ledus automātu.

### 6 Express Cool

Ar šo funkciju var ātri atdzesēt lielu pārtikas daudzumu, piemēram, dārzeņus, augļus un līdzīgu pārtiku.

- Funkcija tiek iespējota un atspējota katru reizi, kad piespiežat pogu.
- Kad noteiktais laika posms pagājis, šī funkcija automātiski beidz darbību.

### 7 Express Freeze

Ar šo funkciju var ātri sasaldēt lielu daudzumu ledus vai saldētas pārtikas.

- Nospiediet **Express Freeze** poga, lai aktivizētu funkciju uz 20 stundām. Funkcija automātiski izslēdzas pēc 20 stundām.
- Funkcija tiek iespējota un atspējota katru reizi, kad piespiežat pogu.
- Kad noteiktais laika posms pagājis, šī funkcija automātiski beidz darbību.

### 8 Lock

Bloķēšanas funkcija izslēdz visas pārējās displeja pogas.

- Lai bloķētu vadības paneļa pogas, piespiediet pogu **Lock** uz trīs sekundēm līdz iedegas indikatora gaismas diode and funkcija ir iespējota.
- Lai atspējotu funkciju, piespiediet pogu **Lock** uz trīs sekundēm līdz indikatora gaismas diode izdziest un funkcija ir deaktivizēta.

### 9 Ūdens un ledus veids

Izvēlieties vajadzīgo dozatora funkciju, nospiežot attiecīgo pogu dozatora vadības panelī. Lai dozētu ledus gabaliņus, ūdeni vai sasmalcinātu ledu, piespiediet dozētāja slēdzi ar glāzi vai citu trauku.

## PIEZĪME

- Lai nodrošinātu optimālu pārtikas saglabāšanu, katram nodalījumam ir ieteicams palielināt vai samazināt par 1 °C no noklusējuma temperatūras.
- Parādītā temperatūra ir mērķa temperatūra, nevis faktiskā temperatūra ierīces iekšpusē.
- Faktiskā temperatūra ierīces iekšienē ir atkarīga no šādiem faktoriem: istabas temperatūras, pārtikas daudzuma un durvju atvēršanas biežuma, un kur ierīce atrodas. Iestatiet temperatūras, ņemot vērā šos faktorus.
- Ja vadības paneļa tīrīšanas laikā tam pieskaras ar pirkstu vai ādu, var sākt darboties ierosinātās pogas funkcija.
- Šajā ierīcē ir iezemēts savienojums tikai funkcionāliem mērķiem.

## Ledus un ūdens dozators

### Pirms ledus un ūdens dozatora izmantošanas

#### **⚠ UZMANĪBU!**

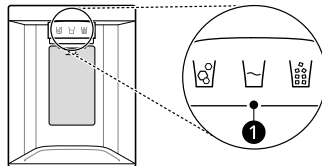
- Sargājiet dozatoru no bērniem un nepieļaujiet, ka bērni spēlējas ar kontrolierīci vai sabojā to.
- Pirmās ledus porcijas (apm. 20 kubiņus un 7 krūzes ar ūdeni) izmetiet. Rīkojieties tā arī tad, ja ierīce ilgāku laiku nav lietota.
- Ja 48 stundas nav lietota ūdens dozēšanas sistēma, iztīriet to. Ja 5 dienas nav izvadīts ūdens, izskalojiet ūdens apgādei pievienoto ūdens sistēmu.
- Lai iztīrītu ūdens dozēšanas sistēmu, aptuveni 5 minūtes skalojiet caur dozatoru ūdeni un izmetiet dažas pirmās ledus porcijas.
- Dozējot ledu vai ūdeni, neizmantojiet plāna kristāla vai porcelāna traukus.

#### **PIEZĪME**

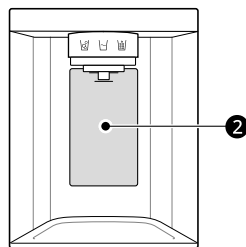
- Ja saldētavas durvis tiek atvērtas laikā, kad tiek dozēts ūdens, ledus kubiņi vai sasmalcināts ledus, dozēšana tiek apturēta. Pēc durvju aizvēršanas turpināsies izvēlēta produkta veida dozēšana.
- Ja krūzei ir neliels diametrs, ūdens no tās var izšļakstīties vai pilnībā aiztecēt tai garām.
- Dozējot ūdeni, ledus kubiņus vai sasmalcinātu ledu, lietojiet krūzi, kuras diametrs pārsniedz 68 mm.
- Ja ledus automāts ražo mazākus ledus kubiņus vai kubiņi ir salīpuši kopā, ūdens tvertnē varētu būt nepietiekams daudzums ūdens un tādēļ ledus automāts nesāņem pietiekamu ūdens daudzumu. Ledus gabaliņi var salīpt kopā arī tad, ja ledu reti lieto vai saldētavai iestatītā temperatūra ir pārāk augsta.
- Pēc filtra nomaiņas ir normāli, ka no dozatora tek ūdens, kas izskatās bālgans/duļķains. Šādu iespaidu rada ūdenī esošais gaiss, kas no ūdens izdalīsies, un šis notiekošās pārvērtības laikā ūdens ir drošs dzeršanai.

## Ledus un ūdens dozatora izmantošana

- 1 Nospiediet dozatora izvēles pogu **1**, un tad LED diodei, kas atrodas virs vēlamās ikonas.



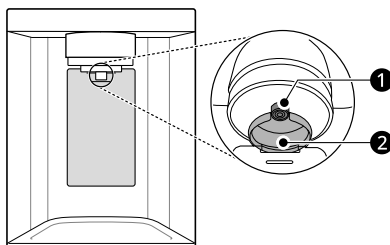
- 2 Nospiediet dozatora pedāli **2** ar glāzi vai citu trauku, lai tajā dozētu ledu kubiņus, ūdeni vai sasmalcinātu ledu.



## Dozatora tīrīšana

### Ūdens un ledus izvades atveres tīrīšana

Ūdens izvades atvere **1** un ledus izvades atvere **2** var viegli kļūt netīras, tādēļ regulāri noslaukiet tās ar tīru drānu.

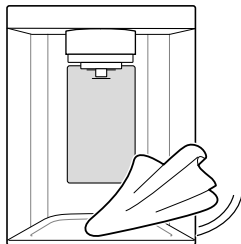


#### **PIEZĪME**

- Pie izvades atveres var pielipt drānas pūkas.

**Dozatora paplātes tīrīšana**

Noslaukiet visu virsmu ar mitru drānu. Izšļakstītais ūdens vai ledus var ātri saslapināt dozatora paplāti.

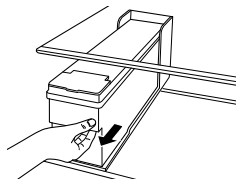
**Ūdens tvertnes piepildīšana ar ūdeni**

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

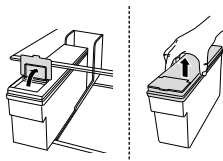
Ūdens tvertnē glabājas ūdens, kuru ledus automāts dozē vai izmanto ledus ražošanai.

Ūdens tvertni nedrīkst piepildīt ar neko citu kā vien dzeramo ūdeni.

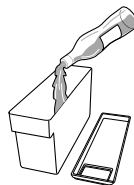
- 1 Izņemiet ūdens tvertni, velkot to ārā, turot rokturi.



- 2 Atveriet ūdens tvertnes vāku vai vāciņu.

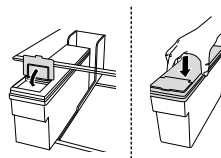


- 3 Piepildiet ar tīru vai filtrētu ūdeni līdz atzīmei, kas ir redzama ūdens tvertnes iekšpusē. (Kopējais tilpums: 4 l)

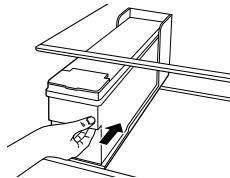
**⚠ UZMANĪBU!**

- Pārliecinieties, ka ūdens tvertnē ir vismaz 0,5 litri ūdens. Pretējā gadījumā tas var izraisīt darbības traucējumus.

- 4 Pēc tvertnes piepildīšanas aizveriet ūdens tvertnes vāku vai vāciņu.



- 5 Ievietojiet ūdens tvertni ledusskapja plauktā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!**

- Piepildiet vienīgi ar dzeramo ūdeni.
- Ūdens tvertnē neiepildiet nekādus dzērienus, kas nav ūdens un nekad neiepildiet tajā arī karstu ūdeni.

## ⚠ UZMANĪBU!

- Noņemot vai saliekot ūdens tvertni, nepielietojiet pārmērīgu spēku vai triecienu. Šāda rīcība var izraisīt ierīces bojājumus vai savainojumus.
- Neļaujiet bērniem uzturēties tvertnes tuvumā.

## PIEZĪME

- Pirms lietojat ūdens tvertni pēc ierīces uzstādīšanas, tā pirms ūdens uzpildīšanas jāizmazgā.
- Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir pareizi novietota uz ierīces. Ja tas nav pareizi salikts, ūdens no tvertnes var noplūst ierīcē.
- Ja ūdens tvertnē ir nepietiekams ūdens daudzums, var tikt ietekmēts ledus kubiņa izmērs un daudzums, kā rezultātā ledus neveidosies.
- Ja ūdens tvertnē nav ūdens, nedrīkst izmantot aukstā ūdens un ledus dozēšanas funkciju. Pārbaudiet, vai ūdens tvertnē ir ūdens, un, ja tā ir tukša, iepildiet tajā ūdeni.
- Pēc ūdens vai ledus dozēšanas vismaz 15 sekundes pagaidiet un tikai tad izņemiet ūdens tvertni.
- Kad dozatorā un ledus automātā tiek iepildīts ūdens, no ūdens tvertnes nākošā skaņa ir normāla parādība. Tā nav nepareizas darbības pazīme.

## Ledus automāts

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

Šī funkcija var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

## Pirms durvīs iebūvētā ledus automāta lietošanas

- Ledus pagatavošanas ierīce gatavo ledu normālā veidā, kad pēc iekārtas uzstādīšanas ir pagājušas aptuveni 48 stundas.
- Ja ledus spainis ir pilna ar ledu, ledus gatavošana tiks pārtraukta.

- Ledus spainī krītoša ledus skaņa norāda uz parastu darbību.
- Ja ledus kubiņi ledus spainī uzglabājas ilgāku laiku, tie var salipt kopā un tos var būt grūti atdalīt. Šādā gadījumā iztīriet ledus spaini pirms svaiga ledus ražošanas.

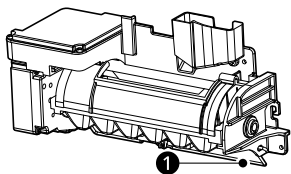
## ⚠ UZMANĪBU!

- Pēc filtra nomainīšanas ir normāli, ka no dozatora tek ūdens, kas izskatās bālgans/dullķains. Šādu iespaidu rada ūdenī esošais gaiss, kas no ūdens izdalīsies, un ūdens ir drošs dzeršanai.
- Pirmajām ledus vai ūdens porcijām var būt sīku daļiņu piemaisījums vai nepatīkams aromāts, kas radies no ledusskapja ūdens sistēmā vai ūdens tvertnē esošā ūdens.
- Ja dozators ražo dullķainu ledu, pārbaudiet ūdens tvertni un ūdens piegādi, lai atrastu iespējamo cēloni. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru. Nelietojiet šādu ledu vai ūdeni, līdz problēma ir novērsta.
- Nepieskarieties ledus automāta ledus padeves atverei ar rokām vai instrumentiem.
- Iepildiet glāzē ledus porciju pirms glāzes piepildīšanas ar ūdeni vai citiem dzērieniem. Ja ledus porciju iepilda glāzē, kurā atrodas šķidrums, šķidrums izšķakstīsies.
- Nekad neizmantojiet stiklu, kas ir ļoti šaurs vai dziļš. Ledus var iesprūst ledus ejā, šādi ietekmējot iekārtas veiktspēju.
- Turiet glāzi pietiekamā attālumā no ledus izvades atveres. Pārāk tuvu turēta glāze var neļaut izdalīt ledu.
- Dodoties atvaļinājumā vai, ja rodas elektrības padeves pārrāvums, izņemiet ledu no spaiņa, jo ūdens no ledus dozētāja var pilēt uz grīdas.
- Tvertne ar ļoti mazu atveri jātur pēc iespējas tuvāk dozatoram, lai izvairītos no izšķakstīšanās.

## Iebūvētais ledus automāts

Piemērotos apstākļos ledus automāts var automātiski pagatavot 70 - 182 ledus kubiņus 24 stundu laikā. Šis apjoms var atšķirties atkarībā no vides (apkārtējās vides temperatūras ap ierīci,

durvju atvēršanas biežuma, uzglabātās pārtikas daudzuma un citiem apstākļiem).

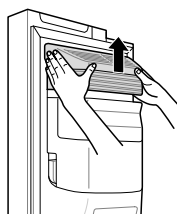


1 Automātiskā izslēgšana (taustu roka)

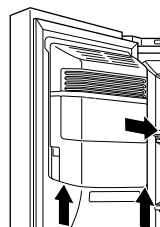
## Ledus spaiņa noņemšana/uzlikšana atpakaļ

Ja lieto tikai sasmalcinātu ledu, ledus dozēšanas atveri var aizsprostot apsarmojums. Noņemiet ledus spaini un ar gumijas lāpstiņu iztīriet izvades kanālā sakrājušos apsarmojumu. Apsarmojuma veidošanos var arī novērst, regulāri dozējot ledus kubiņus.

- 1 Izslēdziet automātisko ledus automātu. Nospiediet un turiet **Ice On/Off** pogu uz vadības paneļa trīs sekundes.
- 2 Ledus automāta vāku noņemiet, to satverot un ceļot uz augšu.



- 3 Satveriet ledus tvertni ar abām rokām un velciet to uz ārpusi, vienlaikus ceļot uz augšu.



- 4 Uzstādiat durvju ledus spaini, veicot darbības noņemšanas darbībām pretējā secībā.

## ⚠ UZMANĪBU!

- Neaiztieciat ledus automāta mehāniskās daļas ar rokām vai instrumentu. Pastāv savainošanās vai ievainojuma risks.
- Neizjauciet, neremontējiet vai nemainiet ledus automātu. Šīs darbības drīkst veikt vienīgi profesionālis.
- Ievērojiet piesardzību, jo, ja ledus automāta slēdzis ir iestatīts pozīcijā „ieslēgts”, ledus saldētājs pēc ledusskapja durvju atvēršanas darbojas nepārtraukti.
- Neļaujiet bērniem uzturēties dozatora tuvumā.
- Atliekot ledus spaini atpakaļ vietā, pārliecinieties, ka tas ievietots pareizi. Ja tā ir savērussies vai nav līmenī, tā nevar nespēt veikt savas funkcijas sensoru kļūmes dēļ.

## Ledus automāta ieslēgšana/izslēgšana

Lai izslēgtu/ieslēgtu ledus automātu, nospiediet un turiet **Ice On/Off** pogu uz vadības paneļa uz trīs sekundēm.

## ⚠ UZMANĪBU!

- Ja ledus automāts nav savienots ar ūdeni, neturiet to ieslēgtu. Atstājot to ieslēgtu jūs varat bojāt ledus automātu.

### Normālas skaņas, kuras jūs varat dzirdēt

- Ledus automāta ūdens vārsts izdod signālu, kad ledus automāts piepildās ar ūdeni. Ja **Ice On/Off** poga ir iestatīta uz **Ieslēgts**, tā dos signālu, pat ja nav savienojuma ar ūdeni. Lai apturētu signālu, nospiediet **Ice On/Off** pogu uz **Izslēgts** pozīciju.
- Kāmeļ ledus automāts atkal piepildīsies jūs dzirdēsiet, kā ledus pil tvertnē un cauruļvados tek ūdens.

### Gatavošanās brīvdienām

Lai izslēgtu ledus automātu, nospiediet un turiet nospiestu pogu **Ice On/Off** 3 sekundes. Tāpat izslēdziet ūdens padēvi ierīcei.

### PIEZĪME

- Ledus spainis ir jāiztukšo ikreiz, kad ledus veidotājs(-i) ir izslēgts.

Ja apkārtējā temperatūra pazemināsies zem sasaldēšanas temperatūras, lūdziet kvalificētam tehnikam atslēgt ūdens apgādes sistēmu, lai novērstu nopietnus īpašuma bojājumus plūdu dēļ, ko izraisa pļūsuši ūdensvadi vai savienojumi.

### Durvīs uzstādītās durvis

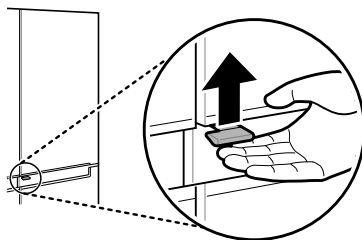
Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

### Dubulto durvju lietošana

Velciet uz augšu durvju apakšā esošo sviru, līdz durvis atveras.

Dubultu durvju nodalījumā (door-in-door) un apkārt esošajos groziņos ir daudz vietas pārtikas

uzglabāšanai, kas ļauj novietot pārtiku ērti izmantojamā veidā.



### ⚠ UZMANĪBU!

- Neatveriet leduskapja durvis, kad dubultas durvis ir atvērtas, kā arī neatveriet dubultas durvis, kad leduskapja durvis ir atvērtas. Dubultas durvis var iesprūst iekārtas stūrī un tikt bojātas.

### Atvilktne

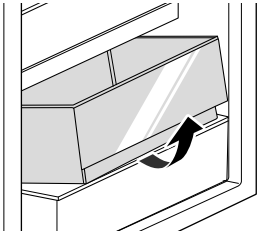
### ⚠ UZMANĪBU!

- Pirms atvilktņu izņemšanas tās vienmēr iztukšojiet un atvilktnes izņemšanai un ievietošanai izmantojiet abas rokas.
- Pirms atvilktņu izņemšanas un ievietošanas pārliecinieties, vai leduskapja durvis ir pilnīgi atvērtas.

### Atvilktņu izņemšana/ievietošana

- 1 Iztukšojiet atvilktni. Satveriet dārzeni atvilktnes rokturi un uzmanīgi izvelciet to ārā.

- 2 Paceliet dārzeni atvilktni uz augšu un izvelciet to.



- 3 Ievietojiet atvilktni, veicot pretējā secībā tās darbības, ko izpildījāt, grozu izņemot.

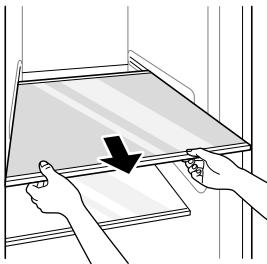
## Plaukts

### ⚠ UZMANĪBU!

- Stikla plaukti ir smagi. Esiet īpaši uzmanīgs, kad pārvietojat tos.
- Neīriiet stikla plauktus ar siltu ūdeni, kamēr tie ir auksti. Pakļaujot plauktus pēkšņām temperatūras izmaiņām vai triecieniem, tie var saplīst.

## Plaukta izņemšana un ievietošana

- 1 Paceliet plaukta priekšpusi uz augšu un pēc tam celiet plauktu taisni uz augšu.
- 2 Izvelciet plauktu.



- 3 Uzstādiat plauktus apgrieztā secībā noņemšanas procesam.

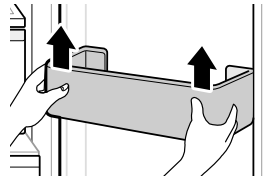
### ⚠ UZMANĪBU!

- Pārliecinieties, ka plaukti abās pusēs ir vienā līmenī. Pretējā gadījumā produkti var apgāzties vai izlīt.

## Durvju grozs

## Durvju groza izņemšana un ievietošana

- 1 Satveriet abas groza malas un izņemiet grozu, paceļot to uz augšu.



- 2 Ievietojiet durvju grozus, pretējā secībā veicot tās darbības, kuras veicāt, grozus izņemot.

# VIDĒS FUNKCIJAS

## LG ThinQ lietotne

Šī funkcija ir pieejama tikai modeļiem ar Wi-Fi.

**LG ThinQ** programma ļauj sazināties ar iekārtu, izmantojot viedtālruni.

## LG ThinQ lietotnes funkcija

\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

### Smart Diagnosis\*1

Ja iekārtas lietošanas laikā rodas problēma, šī viedās diagnostikas funkcija palīdzēs diagnosticēt problēmu.

---

### PIEZĪME

- Produkta darbības uzlabošanas nolūkā programma var tikt mainīta, neinformējot lietotāju.
- 

## Lietojumprogrammas LG ThinQ instalēšana

“Sameklējiet viedtālrunī **LG ThinQ** lietojumprogrammu no Google Play Store & Apple App Store. Ievērojiet norādījumus lietojumprogrammas lejupielādei un instalēšanai.”

## Smart Diagnosis

Lietojiet šo funkciju, lai palīdzētu iekārtā diagnosticēt problēmas un tās atrisināt.

---

### PIEZĪME

- Ar LGE nolaidību nesaistītu iemeslu dēļ ārēju faktoru rezultātā pakalpojums varētu nedarboties piemēram, bet ne tikai, Wi-Fi nepieejamības, Wi-Fi atvienošanās, vietējā lietojumprogrammu veikala noteikumu vai lietojumprogrammas nepieejamības dēļ.

- Funkcija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma, un, atkarībā no jūsu atrašanās vietas, tai var būt atšķirīga forma.
- 

## LG ThinQ lietošana problēmu diagnosticēšanai

Ja iekārtā, kas aprīkota ar Wi-Fi, rodas problēma, iekārta var nosūtīt traucējummeklēšanas datus uz viedtālruni, izmantojot lietojumprogrammu **LG ThinQ**.

- Palaidiet lietojumprogrammu **LG ThinQ** un izvēlnē atlasiet funkciju **Smart Diagnosis**. Sekojiet lietojumprogrammā **LG ThinQ** sniegtajiem norādījumiem.

## Dzirdamās diagnosticēšanas lietošana problēmu diagnosticēšanai

Lai izmantotu dzirdamās diagnosticēšanas metodi, izpildiet turpmāk sniegtās norādes.

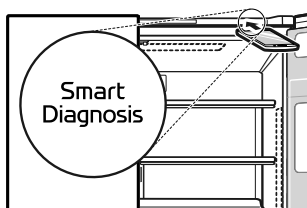
- Palaidiet lietojumprogrammu **LG ThinQ** un izvēlnē atlasiet funkciju **Smart Diagnosis**. Sekojiet lietojumprogrammā **LG ThinQ** sniegtajiem norādījumiem par dzirdamo diagnosticēšanu.

**1** Atveriet ledusskapja durvis.

**2** Lai ieslēgtu bloķēšanas funkciju, nospiediet pogu **Lock**.

- Ja displejs ir bloķēts ilgāk par 5 minūtēm, jums ir jādeaktivizē bloķētājs un pēc tam atkal tas jāaktivizē.

- 3 Turiet tālruni pie labā augšējā skaļruņa atveres.



- 4 Piespiediet pogu **Freezer** un turiet piespiestu trīs sekundes vai ilgāk, vienlaikus turot tālruni pie skaļruņa, līdz tiek veikta pilnīga datu nosūtīšana.

- 5 Kad datu nosūtīšana būs pabeigta, lietojumprogrammā tiks parādīta diagnoze.

## PIEZĪME

- Lai iegūtu vislabāko rezultātu, skaņu nosūtīšanas laikā nekustiniet tālruni.

# APKOPE

## Tīrīšana

### Vispārēji ieteikumi tīrīšanai

- Iekārtas manuāla atkausēšana, apkope vai tīrīšana laikā, kad saldētavā glabājas pārtika, var izraisīt pārtikas temperatūras paaugstināšanos un saīsināt tās uzglabāšanas laiku.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar pārtiku.
- Tirot ierīces iekšpusi vai ārpusi, neslaukiet to ar rupju birsti, zobpastu vai viegli uzliesmojošiem materiāliem. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur uzliesmojošas vielas. Tas var radīt krāsu izbalēšanu vai bojājumus ierīcei.
  - Viegli uzliesmojošas vielas: spirts (etanol, metanols, izopropilspirts, izobutilgrupas spirts, utt.), šķīdinātāji, balinātāji, benzols, uzliesmojoši šķidrums, abrazīvi un citas vielas.
- Pēc tīrīšanas pārbaudiet, vai nav bojāts barošanas vads.

## Ārpuses tīrīšana

- Ja iekārtas ārējās ventilācijas lūkas tīra ar putekļu sūcēju, iekārtas barošanas vads ir jāatvieno no kontaktligzdas, lai nepieļautu statisko izlādi, kas var sabojāt elektroniku vai izraisīt elektrotraumu. Lai nodrošinātu uzticamu un ekonomisku iekārtas darbību, ieteicams regulāri tīrīt aizmugures un sānu ventilācijas lūku režģus.
- Rūpējieties par iekārtas ārpusē ventilācijas lūku tīrību. Bloķētas ventilācijas lūkas vai izraisīt ugunsgrēku vai iekārtas bojājumus.
- Iekārtas ārpusē tīrīšanai lietojiet tīru sukli vai mīkstu drānu un siltā ūdenī izšķīdinātu saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Nelietojiet abrazīvus vai spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. Rūpīgi nosusiniet ar mīkstu drānu. Netīriet nerūsošā tērauda durvis ar piesūcinātu drānu. Lietojiet šim nolūkam īpaši paredzētu drānu un slaukiet virsmu tekstūras virzienā. Tas palīdz samazināt traipu un blāvas virsmas veidošanos.

## Iekšpuses tīrīšana

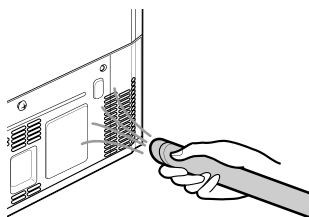
- Pirms no iekārtas iekšpuses tiek izņemts plaukts vai atvilktnē, vispirms izņemiet no tiem visu tur uzglabāto pārtiku, lai novērstu traumas vai iekārtas bojājumus. Pretējā gadījumā uzglabātās pārtikas smagums var būt par iemeslu traumām.
- Izņemiet plauktus un atvilktnes, nomazgājiet ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, un pirms ievietošanas atpakaļ pietiekami nosusiniet.
- Regulāri noslaukiet durvju starplikas un durvju blīves, izmantojot ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli. Nekad nelietojiet šķīdinātājus vai uz skābēm balstītas ķīmiskas vielas iekšpuses tīrīšanai. Šādi rīkojoties, tiks mainīta durvju integritāte.
- Jānotīra notecējumi un traipi uz durvju groza, jo tie var ierobežot groza uzglabāšanas spēju un pat sabojāt grozu.
- Nekad netīriet plauktus, durvju grozus vai traukus trauku mazgājamajā mašīnā vai karstā ūdenī. Detaļas var deformēties, un stikls var saplīst karstuma ietekmē.
- Ierīces automātiskā atkausēšanas sistēma nodrošina, ka nodalījumā normālos darba apstākļos paliek bez ledus uzkrāšanās. Lietotājiem tas nav jāatkausē manuāli.

## Kondensatora vāka tīrīšana

Kondensatora vāka un ventilācijas lūku tīrīšanai izmantojiet putekļsūcēju ar birsti. Nenoņemiet kondensatora spirāli sedzošo paneli.

Mēs stingri iesakām to darīt ik pēc 12 mēnešiem, lai saglabātu darbības efektivitāti. Pretējā gadījumā

var rasties dzesēšanas zudums, lielāks enerģijas patēriņš un kompresora pārkaršana.



## Ūdens filtrs

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

### Pirms ūdens filtra nomaiņas

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Iekārtas uzstādīšanas laikā neļaujiet bērniem piekļūt sīkajām detaļām.
- Nelietojiet mikrobioloģiski nedrošu ūdeni vai nezināmas kvalitātes ūdeni bez atbilstošas dezinficēšanas pirms vai pēc sistēmas lietošanas. Dezinficētam ūdenim, kura sastāvā var būt atfiltrējamas cistas, var izmanto cistu likvidēšanai sertificētas sistēmas.

#### ⚠ UZMANĪBU!

- Neuzstādiet iekārtu, ja ūdens spiediens pārsniedz 1 MPa. Ja ūdens spiediens pārsniedz 1 MPa, ir jāuzstāda spiediena samazināšanas vārsts. Ja nezināt, kā pārbaudīt ūdens spiedienu, sazinieties ar profesionālu santehniķi.
- Neuzstādiet iekārtu vietās, kurās var rasties hidrauliskie triecieni. Ja pastāv apstākļi, kuros var rasties hidrauliskie triecieni, ir jāuzstāda hidrauliskā trieciena novēršanas ierīce. Ja nezināt, kā pārbaudīt situāciju, sazinieties ar profesionālu santehniķi.
- Nepieslēdziet iekārtu karstā ūdens ūdensvadam. Šis filtru sistēmas ūdens maksimālā darba temperatūra ir 37,8 °C.
- Nepieļaujiet filtra sasalšanu. Ja temperatūra pazeminās zemāk par 4,4 °C, iztukšojiet filtru.

- Filtra nomaiņā kasetne IR JĀNOMAINA reizi 6 mēnešos, pēc norādītā apjoma sasniegšanas vai tad, ja tiek konstatēta ievērojama plūsmas pavājināšanās.
- Ja ūdensapgādes sistēma ir aprīkota ar pretplūsmas novēršanas ierīci, ir jāuzstāda ierīce termiskās izplešanās izraisīta spiediena kontrolei.
- Pārliecinieties, vai visi cauruļvadi un veidgabali ir droši un nerada noplūdes.

#### PIEZĪME

- Lai arī testēšana ir veikta standarta apstākļos laboratorijā, faktiskā veiktspēja var būt atšķirīga.
- Lai iekārta varētu darboties tā, kā norādīts tās reklāmā, ir svarīgi ievērot ražotāja ieteiktās uzstādīšanas, apkopes un filtra nomaiņas prasības.

### Ūdens filtra nomaiņa (pie ūdensvada pieslēgtam modelim)

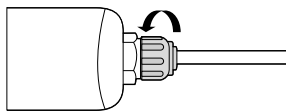
\*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

Filtrs jānomaina ik pēc 6 mēnešiem vai tad, kad iedegas indikatorlampiņa vai samazinās ūdens dozatora nodrošinātais ūdens daudzums.

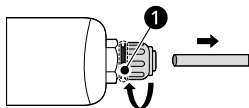
- Ūdens maiņas filtra iegāde.
  - Izmantojiet maiņas kasetni ADQ736939\*\*
  - Konsultējieties ar vietējo izplatītāju vai tirgotāju vai sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru. Papildu atbalstam apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni lg.com

#### Vītnes uzgriežņa tips\*1

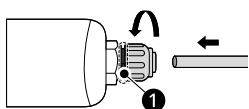
1 Atskrūvējiet skrūvējamo vāciņu.



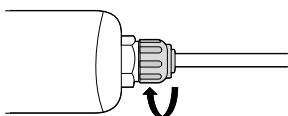
- 2 No ūdens filtra vāciņa izvelciet caurulīti, līdz kļūst saskatāma krāsainā līnija ❶.



- 3 Iespiediet caurulīti ūdens filtra vāciņā, pārlicinoties, vai tās gals ir cieši noblīvēts.



- 4 Aizskrūvējiet skrūvējamo vāciņu, līdz krāsainā līnija ūdens filtrā vairs nav saskatāma.

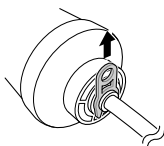


- 5 Nospiediet pogu **Water Filter** un turiet to nospiestu trīs sekundes. Tā tiks atiestatīta **Replacement Filter** ikona. Jaunais ūdens filtrs ir aktivizēts.

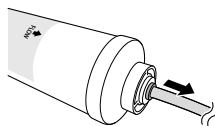
- 6 Apmēram 5 minūtes ļaujiet ūdenim tecēt, lai no sistēmas izkļūtu tur iekļuvušais gaiss un piemaisījumi.

#### Uzspiežamā savienojuma veids\*1

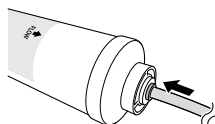
- 1 Noskrūvējiet vāciņu.



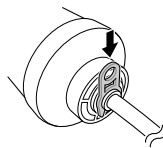
- 2 Izvelciet caurulīti no ūdens filtra.



- 3 Iespiediet caurulīti ūdens filtrā, pārlicinoties, vai tās gals ir cieši noblīvēts.



- 4 Aizskrūvējiet skrūvējamo vāciņu, līdz krāsainā līnija ūdens filtrā vairs nav saskatāma.



- 5 Nospiediet pogu **Water Filter** un turiet to nospiestu trīs sekundes. Tā tiks atiestatīta **Replacement Filter** ikona. Jaunais ūdens filtrs ir aktivizēts.

- 6 Apmēram 5 minūtes ļaujiet ūdenim tecēt, lai no sistēmas izkļūtu tur iekļuvušais gaiss un piemaisījumi.

#### ⚠ UZMANĪBU!

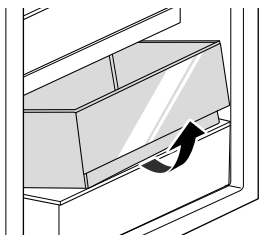
- Filtru nomainīšana paredzētajā laikā vai tādu ūdens filtru izmantošana, kurus LG nav apstiprinājis, var izraisīt filtra kasetnes tecēšanu un ūdens bojāšanu.

# Dezodorētājs

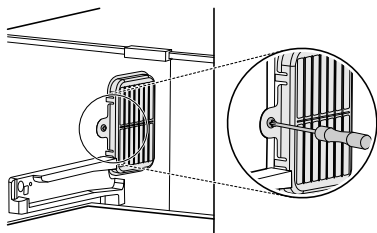
## Dezodoratora atkārtota izmantošana

Jūs varat atkārtoti izmantot dezodorētāju, noņemot smakas no dezodoratora.

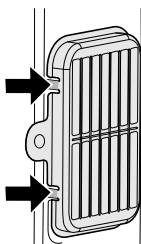
- 1 Izvelciet augšējo ledusskapja atvilktni.



- 2 Atskrūvējiet dezodoratora skrūvi.



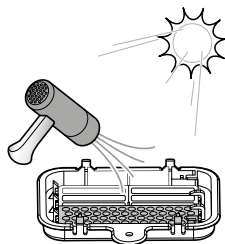
- 3 Uzspiediet uz dezodoratora āķiem un noņemiet to.



- 4 Nosusiniet dezodorētāju, izmantojot fēnu, vai atstājiet to saules gaismā, lai tas nožūtu.

- Dezodorētājā tiek izmantots dabīgs palmu koksnes pulveris, lai palielinātu

dezodorēšanas veiktspēju. Pat ja tas nokrīt, tas nav kaitīgs. Noslaukiet to ar dvieli vai drānu.



### ⚠ UZMANĪBU!

- Nemazgājiet dezodorētāju ar ūdeni.

# TRAUCĒJUMU MEKLĒŠANA

## Pirms zvanīt tehniskā atbalsta centram

### Ledus un ūdens

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Ledus automāts neražo ledu vai ražo nelielu daudzumu ledus.</b>	<b>Vai iekārta ir nesen uzstādīta?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Automātiskais ledus ražo ledu paredzētajā veidā, kad pēc iekārtas uzstādīšanas ir pagājušas aptuveni 48 stundas.</li> <li>Ja ledusskapja nodalījuma temperatūra ir pārāk zema, ūdens filtrs var sasalt un nosprostot ūdens plūsmu uz ledus automātu.</li> </ul>
	<b>Vai pievienojāt iekārtai ūdens padeves cauruli un atvērāt padeves vārstu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pievienojiet iekārtai ūdens padeves cauruli un pilnībā atveriet padeves vārstu.</li> </ul>
	<b>Vai ir saliekta ūdens padeves šļūtene?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saliekta ūdens šļūtene var traucēt ūdens padevi.</li> </ul>
	<b>Vai nesen ieguvāt lielu ledus daudzumu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lielāka ledus daudzuma pagatavošana ledus automāts ilgst aptuveni 24 stundas. Lūdzu, pagaidiet.</li> </ul>
	<b>Vai ieslēdzāt ledus automāta slēdzi vai arī iestatījāt vadības panelī ledus ražotāja pogu pozīcijā "ON"?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nospiediet ledus automāta slēdzi I vai arī vadības panelī ledus automāta iestatiet pogu pozīcijā <b>ON</b>. (Sīkāku informāciju par lietošanu skatiet LG Electronics tīmekļa vietnē vai izmantojiet savu viedierīci.)</li> </ul>
	<b>Vai saldētavai ir iestatīta pārāk augsta temperatūra?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja iestatītā temperatūra ir pārāk silta, ledus ražošana notiks lēni vai ledu vispār neražos. Lai nodrošinātu normālu ledus automāta darbību, iestatiet saldētāja temperatūru uz <math>-18^{\circ}\text{C}</math>.</li> </ul>
<b>Netiek dozēts ledus.</b>	<b>Vai iekārtas durvis tika pārāk bieži atvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja durvis tiek atvērtas pārāk bieži, aukstais gaiss izkļūst ārā un pazeminās ledus ražošanas ātrums. Izvairieties no biežas iekārtas durvju atvēršanas un aizvēršanas.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas durvis ir pilnībā aizvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja iekārtas durvis nav pilnībā aizvērtas, paaugstinās saldētavas temperatūra, palēninot ledus ražošanas ātrumu. Pilnībā aizveriet iekārtas durvis.</li> </ul>
<b>Nedzirdat ledus izvadīšanas skaņu?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lai panāktu ledus dozēšanu, pārmaiņus atlasiet uz vadības paneļa režīmus ledus kubiņiem un sasmalcinātam ledum.</li> </ul>

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<p><b>Netiek dozēts ledus.</b></p>	<p><b>Vai ir bloķēts ledus padeves ceļš? (Varat pārbaudīt ledus padeves kanālu, izņemot ledus spaini.)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja bloķēts ledus padeves kanāls, iespējams, ledus netiek pienācīgi dozēts. Regulāri pārbaudiet ledu un iztīriet ledus padeves ceļu.</li> </ul>
<p><b>No tvertnes netiek izdalīts ūdens.</b></p>	<p><b>Varbūt ir aizvērts padeves vārsts? (Tikai modeļiem ar ūdensvada pieslēgumu.)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atveriet ūdens padeves vārstu.</li> <li>• Ja ledusskapja nodalījuma temperatūra ir pārāk zema, ūdens filtrs var sasalt un nosprostot ūdens plūsmu uz dozatoru.</li> </ul> <p><b>Varbūt ūdens tvertne ir tukša? (Tikai modeļiem, kuriem nav ūdensvada pieslēguma.)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Piepildiet ūdens tvertni.</li> </ul> <p><b>Vai ir aizvērts ūdens padeves vārsts? (Tikai modeļiem ar ūdensvada pieslēgumu.)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atveriet ūdens padeves vārstu.</li> </ul> <p><b>Vai lietojat nefiltrētu ūdeni?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nefiltrēts ūdens var saturēt lielu daudzumu dažādu smago metālu vai piemaisījumu, tādēļ filtrs jau sākuma stadijā var būt aizsprostots neatkarīgi no filtra derīguma termiņa.</li> </ul>
<p><b>Ūdenim ir neparasta garša.</b></p>	<p><b>Vai ūdens garša atšķiras, ja to salīdzina ar ūdens garšu no iepriekšējā ūdens attīrītāja?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vai attīrītais ūdens vai aukstais ūdens jau ilgu laiku nav lietots?</li> </ul> <p><b>Vai kopš filtra uzstādīšanas un nomaiņas ir pagājis ilgs laiks?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lietojot filtru, kuram beidzies derīguma termiņš, var pazemināties attīrīšanas kvalitāte. Ieteicams nomainīt filtru saskaņā ar filtra nomaiņas periodu.</li> </ul> <p><b>Vai pēc filtra uzstādīšanas tas lietošanas sākumā tika pienācīgi izskalots?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pirmo reizi uzstādot vai nomainot filtru, tā iekšpuse jāatbrīvo no gaisa un aktīvās ogles paliekām. Pirms iekārtas lietošanas no dozatora jāiztecina aptuveni 5 litri attīrīta ūdens, piespiežot ūdens dozēšanas sviru. (Aktīvā ogle ir nekaitīga cilvēkiem.)</li> </ul> <p><b>Vai attīrītais ūdens vai aukstais ūdens jau ilgu laiku nav lietots?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja ūdens ir sastāvējis, tā garša var mainīties baktēriju vairošanās dēļ. Pirms produkta lietošanas no ūdens dozatora jāiztecina aptuveni 5 litri attīrīta ūdens (aptuveni 3 minūtes).</li> </ul>

## Dzesēšana

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Neotiek dzesēšana vai sasaldēšana.</b>	<b>Vai ir noticis strāvas padeves pārtraukums?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet strāvas padevi citās ierīcēs.</li> </ul>
	<b>Iekārta ir atslēgta.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ievietojiet strāvas kontaktdakšu pareizi kontaktligzdā.</li> </ul>
	<b>Iespējams, ka jūsu mājās ir izdedzis drošinātājs vai atslēdzies jaudas slēdzis. Vai arī ierīce ir savienota ar GFCI (zemes traucējumu ķēdes pārtraucējs) kontaktligzdu un kontaktligzdas jaudas slēdzis ir atslēgts.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet galveno elektrisko kārbu un nomainiet drošinātāju vai atiestatiet ķēdes pārtraucēju. Nepalīeliniet drošinātāju jaudu. Ja problēma ir ķēdes pārslodze, uzticiet tā nomaiņu kvalificētam elektriķim.</li> <li>• Atiestatiet GFCI ķēdes pārtraucēju. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar elektriķi.</li> </ul>
<b>Nepietiekama atdzesēšana vai sasaldēšana.</b>	<b>Vai ledusskapja temperatūra ir iestatīta uz siltāko iestatījumu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iestatiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru uz aukstāku iestatījumu.</li> </ul>
	<b>Vai uz iekārtas krīt tieši saules stari, vai arī tā atrodas siltumu ģenerējošu objektu, piem., plīts vai sildierīces, tuvumā?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet uzstādīšanas zonu un uzstādiet iekārtu tālāk no siltumu ģenerējošām ierīcēm.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja ēdiens ir karsts, atdzesējiet to pirms ievietošanas ledusskapī vai saldētavā.</li> </ul>
	<b>Vai ievietojāt pārāk daudz pārtikas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzglabājiet pārtikas produktus piemērotā attālumā vienu no otra.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas durvis ir cieši aizvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cieši aizveriet durvis un nodrošiniet, lai ievietotā pārtika neaizsprosto durvis.</li> </ul>
	<b>Vai ap iekārtu ir pietiekami daudz telpas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pielāgojiet uzstādīšanas pozīciju, lai ap iekārtu būtu pietiekami daudz telpas.</li> </ul>
<b>Iekārtā jūtams nepatīkams aromāts.</b>	<b>Vai ledusskapja temperatūra ir iestatīta uz siltāko iestatījumu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iestatiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru uz aukstāku iestatījumu.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtā ir ievietota pārtika ar spēcīgu aromātu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārtiku ar spēcīgu aromātu uzglabājiet slēgtos traukos.</li> </ul>
	<b>Dārzeņu atvilktnē var būt sabojājušies dārzeni vai augļi.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izmetiet puvušos dārzenus vai augļus un iztīriet to atvilktni. Neuzglabājiet dārzenus atvilktnē pārāk ilgi.</li> </ul>

## Kondensāta un apsarmojuma veidošanās

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>Iekārtas iekšpusē vai dārzeņu kastes vāka apakšpusē ir sakrājis kondensāts.</b>	<b>Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atdzesējiet karsto ēdienu pirms ievietošanas saldētavā vai ledusskapī.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas durvis bija atstātas atvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lai gan drīz pēc iekārtas durvju aizvēršanas kondensāts izzudīs, tomēr varat to noslaucīt ar sausu drānu.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas durvis tika pārāk bieži atvērtas un aizvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tā kā iekārtas ārpusē ir atšķirīga temperatūra, iekārtā var veidoties kondensāts. Noslaukiet mitrumu ar sausu drānu.</li> </ul>
	<b>Vai novietojāt iekārtā siltu vai mitru pārtiku, kas nav ievietota noslēgtā traukā?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzglabājiet pārtiku pārklātos vai slēgtos traukos.</li> </ul>
<b>Saldētavā izveidojies apsarmojums.</b>	<b>Durvis varētu nebūt pietiekami aizvērtas.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai durvis neaizsprosto pārtikas produkts iekārtas iekšpusē, un pārlicinieties, ka durvis tiek cieši aizvērtas.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja ēdiens ir karsts, atdzesējiet to pirms ievietošanas ledusskapī vai saldētavā.</li> </ul>
	<b>Vai ir bloķēta gaisa ieeja vai izeja saldētavā?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārlicinieties, ka nav bloķēta gaisa ieeja vai izeja un gaiss iekšpusē var brīvi cirkulēt.</li> </ul>
	<b>Vai saldētava ir pārpildīta?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzglabājiet produktus piemērotā attālumā vienu no otra.</li> </ul>
<b>Iekārtas iekšpusē izveidojies apsarmojums vai kondensāts.</b>	<b>Vai iekārtas durvis tiek bieži atvērtas un aizvērtas vai arī iekārtas durvis nav pienācīgi aizvērtas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja iekārtā iekļūst gaiss no ārpuses, var veidoties apsalums vai kondensāts.</li> </ul>
	<b>Vai uzstādīšanas vide ir mitra?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja uzstādīšanas zona ir pārāk mitra, uz iekārtas ārpuses var parādīties kondensāts. Kondensāts var veidoties arī mitrā dienā, piemēram, lietus laikā. Noslaukiet mitrumu ar sausu drānu.</li> </ul>
<b>Iekārtas sāni vai priekšpuse ir silta.</b>	<b>Šajās iekārtas daļās ir piestiprinātas pretkondensācijas caurules, kas samazina kondensāta veidošanos zonā ap durvīm.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iekārtas priekšpusē un sānos ir uzstādīta siltuma izdalīšanas caurule, kas novērš kondensāta veidošanos. It īpaši tās karstumu var sajūst tūlīt pēc iekārtas uzstādīšanas vai vasarā. Varat būt drošs, ka tā nav problēma un ir gluži parasta parādība.</li> </ul>

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Iekārtas iekšpusē vai ārpusē ir ūdens.	<b>Vai telpā, kurā atrodas iekārta, radusies ūdens noplūde?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ūdens nav noplūdis no izlietnes vai citas vietas.</li> </ul>
	<b>Vai uz iekārtas pamatnes ir ūdens?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ūdens neplūst no atkusušas saldētās pārtikas vai saplīsuša vai nokrituša trauka.</li> </ul>

## Iekārtas daļas un funkcijas

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Iekārtas durvis nevar cieši aizvērt.	<b>Vai iekārta ir sasvērusies uz priekšu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Noregulējiet priekšējo kājiņu, nedaudz paceļot iekārtas priekšpusi.</li> </ul>
	<b>Vai plaukti bija nepareizi uzstādīti?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja vajadzīgs, pārliciet plauktus.</li> </ul>
	<b>Vai aizvērāt durvis ar pārmērīgu spēku?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja aizverat durvis ar pārmērīgu spēku vai pārāk ātri, tās var brīdi palikt atvērtas, pirms aizveras pilnīgi. Aizverot durvis, neaizcērtiet tās. Aizveriet durvis mierīgi.</li> </ul>
Grūti atvērt ierīces durvis.	<b>Vai atvērāt durvis tūlīt pēc to aizvēršanas?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīces iekšpusē radītā spiediena dēļ varētu būt grūti atkal atvērt durvis vienas minūtes laikā pēc durvju aizvēršanas. Mēģiniet vēlreiz atvērt durvis pēc dažām minūtēm, kad iekšējais spiediens būs stabilizējies.</li> </ul>
Neieslēdzas lampiņa iekārtas iekšpusē.	<b>Lampiņas kļūme</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aizveriet durvis un pēc tam atveriet. Ja lampiņa neieslēdzas, lūdzu, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru. Necentieties lampiņu izņemt.</li> </ul>

## Trokšņi

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
No iekārtas dzirdams troksnis un neparastas skaņas.	<b>Vai iekārta ir uzstādīta uz nestabilas grīdas vai arī iekārta nav pietiekami nolīmeņota?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uzstādiet iekārtu uz cietas un līdzenas virsmas.</li> </ul>
	<b>Vai iekārtas aizmugure saskaras ar sienu?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pielāgojiet uzstādīšanas pozīciju, lai ap iekārtu būtu pietiekami liela atstarpe.</li> </ul>
	<b>Vai aiz ierīces ir izsvaidīti priekšmeti?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Izņemiet aiz ierīces izsvaidītos priekšmetus.</li> </ul>

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
<b>No iekārtas dzirdams troksnis un neparastas skaņas.</b>	<b>Vai uz iekārtas virspuses ir novietoti priekšmeti?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Noņemiet priekšmetus no iekārtas virspuses.</li> </ul>
<b>Klikšķošanas skaņas</b>	<b>Sākoties un beidzoties automātiskajam atkausēšanas ciklam, noklikšķēs atkausēšanas kontrolierīce. Iesākot un pabeidzot ciklu, noklikšķēs arī termostata kontrolierīce (vai dažos modeļos iekārtas vadības ierīce).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
<b>Klaudzošas skaņas</b>	<b>Klaudzošas skaņas var izraisīt iekārtas darbības process, ūdens caurule iekārtas aizmugurē (tikai modeļiem ar ūdensvada pieslēgumu) vai ap to novietoti priekšmeti.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
	<b>Iekārta nebalstās vienmērīgi uz grīdas.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grīda ir nestabila vai nelīdzena, vai arī jānoregulē līmeņošanas kājas. Skatīt sadaļu par durvju līmeņošanu.</li> </ul>
	<b>Iekārta ar lineāro kompresoru darbības laikā tika pārvietota.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība. Ja kompresors pēc 3 minūtēm nepārtrauc klaudzēt, izslēdziet iekārtu un pēc tam atkal ieslēdziet.</li> </ul>
<b>Svelpjošas skaņas</b>	<b>Iztvaices ierīces ventilatora motors nodrošina gaisa cirkulāciju ledusskapja un saldētavas nodalījumos.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
	<b>Kondensatora ventilators pūš gaisu uz kondensatoru.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
<b>Burbuļojošas skaņas</b>	<b>Darbojas iekārtas dzesēšanas sistēma.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
<b>Būkšķošanas skaņas</b>	<b>Temperatūras izmaiņu radīta iekšējo sienu saraušanās un izplešanās.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāla darbība</li> </ul>
<b>Vibrācija</b>	<b>Ja iekārtas sāni vai aizmugure saskaras ar virtuves skapīti vai sienu, dažas parastas vibrācijas var radīt saklausāmas skaņas.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lai novērstu šo skaņu, pārliecinieties, ka sāni un aizmugure nesaskaras ar sienu vai virtuves skapīti.</li> </ul>
<b>Skaņa no ūdens tvertnes. (Tikai modeļiem bez santehnikas)</b>	<b>Ja ledus veidotājs ir ieslēgts un ūdens tvertne ir tukša, jūs varat dzirdēt vārsta dūkoņu no ūdens tvertnes.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Piepildiet ūdens tvertni vai izslēdziet ledus veidotāju.</li> </ul>

## Wi-Fi

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Jūsu mājas ierīce un viedtālrunis nav savienots ar Wi-Fi tīklu.	<b>Wi-Fi parole, ar kuru cenšaties izveidot savienojumu, ir nepareiza.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Atrodiet Wi-Fi tīklu, kas savienots ar jūsu viedtālruni un atvienojiet to, tad reģistrējiet savu ierīci <b>LG ThinQ</b>.</li> </ul>
	<b>Mobilie dati jūsu viedtālrunī ir ieslēgti.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Izslēdziet funkciju <b>Mobilos datus</b> savā viedtālrunī un reģistrējiet ierīci, izmantojot Wi-Fi tīklu.</li> </ul>
	<b>Bezvadu tīkla nosaukums (SSID) ir iestatīts nepareizi.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bezvadu tīkla nosaukumam (SSID) jāsatāv vienīgi no latīņu burtiem un cipariem. (Neizmantojiet īpašās rakstzīmes.)</li> </ul>
	<b>Maršrutētāja frekvence nav 2,4 GHz.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Atbalstīts tiek vienīgi 2,4 GHz maršrutētājs. Iestatiet bezvadu maršrutētājam 2,4 GHz, un savienojiet to ar iekārtu. Lai uzzinātu maršrutētāja frekvenci, sazinieties ar tā ražotāju vai interneta pakalpojumu sniedzēju.</li> </ul>
	<b>Attālums starp ierīci un maršrutētāju ir pārāk liels.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja attālums starp ierīci un maršrutētāju ir pārāk liels, signāls var būt pārāk vājš un savienojums var nebūt konfigurēts pareizi. Pārvietojiet maršrutētāju, lai tas atrastos tuvāk ierīcei.</li> </ul>

## Klientu aprūpe un apkalpošana

Sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

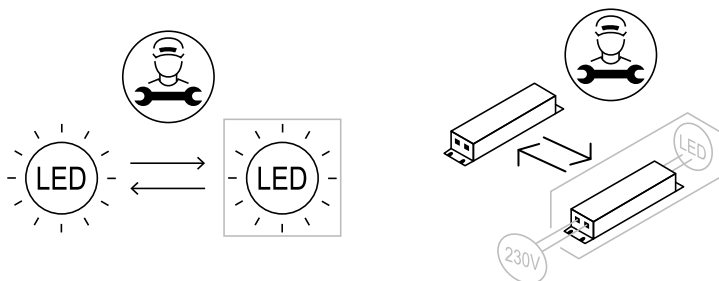
- Lai iegūtu informāciju par LG autorizēto servisa centru, apmeklējiet mūsu vietni [www.lg.com](http://www.lg.com).
- Tikai kvalificēts apkalpojošais personāls no LG autorizētā servisa centra drīkst izjaukt, salabot vai pārveidot iekārtu.
- Šīs aukstumiekārtas minimālais garantijas laiks ir 24 mēneši.
- Regulā ES 2019/2019 minētās rezerves daļas ir pieejamas 7 gadus (vienīgi durvju blīves ir pieejamas 10 gadus).
- Lai iegādātos rezerves daļas, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru vai apmeklējiet mūsu vietni [www.lg.com](http://www.lg.com).

## PIEZĪME

- Regula ES 2019/2019, kas ir spēkā no 2021. gada 1. marta, ir saistīta ar energoefektivitātes klasēm ar Regulu ES 2019/2016.
- Lai iegūtu papildinformāciju par iekārtas energoefektivitāti apmeklējiet vietni <https://eprel.ec.europa.eu> un veiciet meklēšanu izmantojot modeļa nosaukumu (derīgs no 2021. gada 1. marta).
- Skenējiet QR kodu uz enerģijas etiķetes, kas piegādāta kopā ar iekārtu un nodrošina tīmekļa saiti uz informāciju, kas saistīta ar iekārtas darbību ES EPREL datubāzē. Saglabājiet enerģijas marķējumu

atsauces nolūkiem un visiem citiem dokumentiem, kas piegādāti kopā ar ierīci (derīgs no 2021.gada 1.marta).

- Modeļa nosaukumu var atrast uz iekārtas datu plāksnes.
- Šis produkts satur G energoefektivitātes klases gaismas avotu.



# PIELIKUMS

## RŪPES PAR VIDĪ

### Jūsu vecās ierīces likvidēšana



## ENGLISH

### Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## БЪЛГАРСКИ

### Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.

- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последиствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия разрешен ОЕЕО пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## CATALÀ

### Eliminació de l'aparell antic

- Aquest símbol d'un contenidor ratllat indica que els residus de productes elèctrics i electrònics (RAEE) s'han d'eliminar per separat de la resta de residus municipals.
- Els productes elèctrics antics poden contenir substàncies perilloses, de manera que l'eliminació correcta del vostre aparell antic ajudarà a prevenir possibles conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana. El vostre aparell antic pot contenir peces reutilitzables que es podrien utilitzar per reparar altres productes, i altres materials valuosos que es poden reciclar per conservar recursos limitats.
- Podeu portar el vostre aparell a la botiga on el va comprar, o bé posar-vos en contacte amb l'oficina de residus de la vostra administració local per tal d'obtenir informació sobre el vostre punt de recollida de RAEE autoritzat més proper. Per obtenir la informació més actualitzada del vostre país, consulteu [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ČEŠTINA

### Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Spotřebič můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## DANSK

### Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.



## DEUTSCH

### Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige\* Vertrieber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und

- Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.

- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrennsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling) oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.
  - \* Vertrieber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Εξοπλισμών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ESPAÑOL

### Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.

- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## EESTI

### Vana seadme hävitamine

- Lääbikriipsutatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) jäätmed tuleb kõrvaldada olmeprügist eraldi.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## SUOMI

### Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä yliristitettävä jätteen symboli ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit tuotteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## FRANÇAIS

### Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.

- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## HRVATSKI

### Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrizene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjegli otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## MAGYAR

### A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a [szelektalok.hu](http://szelektalok.hu) oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

## ITALIANO

### Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.

- Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))

## LIETUVIŲ

### Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekas (EE|A) reiktų utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote, arba kreipkitės į vietos valdžios atliekų tarnybą ir sužinokite, kur yra artimiausia EE|A surinkimo vieta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalies reikalavimus, apsilankykite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



## LATVIEŠU

### Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## МАКЕДОНСКИ

### Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативni последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, ступете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

## NEDERLANDS

### Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product heeft gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking instantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest recente informatie voor uw land verwijzen wij u naar [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## NORSK

### Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kassert elektronikk og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkuleringen.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



## POLSKI

### Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : "For more information about how to recycle LG products in your country").

## PORTUGUÊS

### Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros produtos e outros materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu, ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações relativas ao ponto de recolha de REEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ROMÂNĂ

### Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubeleă indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante ce pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm să vizitați pagina web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



## SLOVENČINA

### Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniest' do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SLOVENŠČINA

### Odstranjanje vaše stare naprave

- Prečrtan symbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem stare naprave prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaša stara naprava lahko vsebuje dele, ki jih je mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.

- Svojo napravo lahko odnesete v trgovino, kjer ste jo kupili, ali pa se glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo obrnite na lokalno komunalno podjetje. Za najnovejše informacije za svojo državo si oglejte [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## SHQIP

### Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



## SRPSKI

### Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtnana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## SVENSKA

### Bortskaffning av den gamla produkten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska sorteras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en av kommunen anvisad plats för återvinning.
- Kasserade elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser, korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla produkt kan även innehålla återanvändningsbara delar som kan användas för att reparera andra produkter samt innehålla värdefulla ämnen som kan återvinnas för att spara jordens resurser.
- Du kan ta din gamla produkt till butiken där du köpte den eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För att få den senaste informationen för ditt land, gå till [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



FR

**Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent**

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# Atgādinājums

# Atgādinājums

